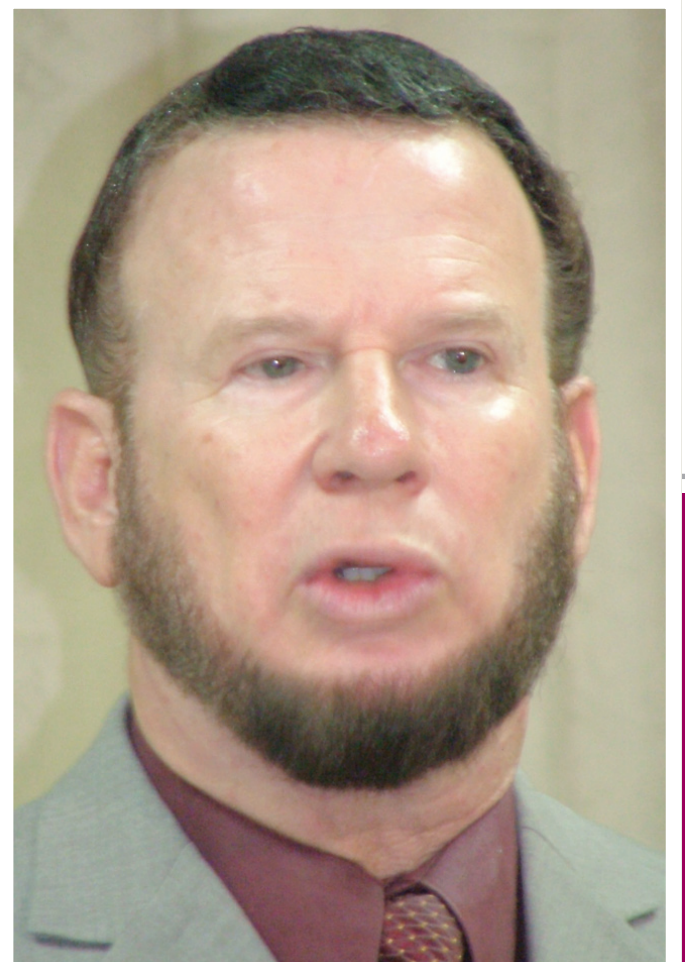




Dialuna
21 di Januari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl. 1,50

Rudy Croes
Minister di Husticia



Minister di Husticia no mag di perhudica polisnan cu ta bin na remarca pa haya promocion di Inspector

• Pagina 2

Carnaval 54 den full swing



Minister di Husticia no mag di perhudica polisnan cu ta bin na remarca pa haya promocion di Inspector

CORTE di Ley di Funcionario Publico a tuma un decision recientemente caminda el a anula un decision di Minister Rudy Croes, tuma dia 17 du augustus 2007 y a ordena e mandatario tuma un decision nobo cu ta mihor motiva y basa riba loke Corte ta motiva den e veredicto.

Ta trata di un caso cu 23 agente policial di rango Hoofdagent 1ste klasse. E klas aki nunca a haya chens pa haya nan diploma PD-IV, cual tabata necesario pa nan wordo promovi n'e siguiente rango mash alto di "Onder Inspecteur".

Pero e curso aki no a ser duna mas y hasta anula. Pero e klas net prome cu nan tampoco a sigui e curso. Pero nan si a haya e chens pa participa den e curso LLO, cu ta necesario pa wordo promovi pa rango di Inspector.

Participacion di 4 luna n'e curso aki, segun nan abogdo a trece padilanti, ta igual cu e opleiding di PD-IV. E participantenan cu esaki a wordo promovi entrante 1 di mei, 2001 pa rango di Onder Inspecteur.

E prome opleiding di LLO a cuminsa na aña 2000 cu 19 participante y na 2006 solamente 4 persona a haya nan diploma.

REORGANIZACION

E problema a surgi pasobra ora cu a cuminsa cu reorganizacion na aña 2003. Esaki a trece cune cu e rango di Onder Inspecteur y Onder Inspecteur 1ste klasse no ta existi mas; a uni nan dos cu e rango di Inspector cu un sistema di rango nobo di Polis.

E parti aki di e reorganizacion te cu dia di awe no a ser formalisa via di un ley.

Den un carta dia 21 di mei, 2007 e agentenan policial en cuestion a pidi Minister di Husticia, Rudy Croes un promocion p'e rango di Inspector entrante 1 di januari, 2003, of entrante e fecha cu nan lo a bini na turno p'e promocion di Onder Inspector, bou di e condicion cu nan ta oblige pa participa den e siguiente curso di LLO.

Den un decision fecha 17 di augustus, 2007, e peticion aki a wordo rechaza. E motibonan ta: 1) Despues di reorganizacion di Cuerpo Policial entrante 1 di januari 2003 e rango di Onder Inspector 1ste klasse a cai afo pa cual pa un promocion n'e siguiente rango di Inspector e agentenan mester posee diploma di LLO, cual nan no tin; 2) Si e rango di Onder Inspector ta existi, nan lo no bini na remarca pa promocion p'e rango di Onder Inspector, pasobra nan no tin diploma di PD-IV."

PETICION

Nan ta pidi Corte pa anula e decision di Minister di Husticia, Rudy Croes di dia 17 di augustus y honra nan peticion haci na mei 2007.

Nan ta splica cu dor di no ofrece e cursonan menciona y cu e reorganizacion, for di 2000 caba nan no ta bini na remarca pa promocion, ya cu mientras cu e klas riba y bou di nan a ser promovi pa motibo di edad, nan carera a wordo corta. Nan ta sufri dañonan financiero.

Hasta a wordo bisa cu algun di nan ta haciendo tareanan di Inspector. Ademas nan ta kere cu e rechazo ta bai en contra di e principio di trato igual ya cu e klas dilanti nan si a wordo nombra Onder Inspecteur sin sigui e cursonan existi.

Nan a bisa cu promocion di rango ainda ta posibel; e rangonan ey ta existi ainda. Den otro casonan, Minister di Husticia, Rudy Croes a haci poco promocion tambe despues di e fecha di 1 di januari 2003 pa rangonan cu supuestamente no ta existi mas.

Abogado di Minister di Husticia y di Gobierno a nenga cu e posibilidadnan di carera di e agentenan a wordo limita. Mescos cu antes, e cursonan ta bira posibel basa riba un analisis dor di KPA di e existencia di vacaturanan a corto, mediano y largo plazo.

E ultimo añanan no tabata existi den KPA e necesidad p'e curso di LLO. Y e agentenan cu a cuminsa e caso, segun

e abogado di Gobierno, no ta haciendo tareanan di Inspector. Esaki tambe ta un condicion pa promocion p'e rango aki.

DECISION

Ambtenarenrechter a evalua cu en principio e no ta ilegal (inhusto) pa a base di reorganizacion y adelantando cambionan di ley, no promove mas agente den e rango di Onder Inspector 1ste klasse cu lo wordo anula.

No por bisa cu Gobierno of Minister di e manera aki a actua enpugna cu e areglo manera stipula den articulo 79 LMA.

Corte ta bisa cu e reorganizacion a trece cune un cambio a ser introduc p'e linea di carera di agentenan policial. Ya cu pa wordo promovi pa e rango di Onder Inspector, ta necesario un opleiding di nivel di "middle kader" (PD-IV) necesario, pasobra e studio di LLO ta yena e funcion di nivel mas halto.

Corte a splica cu por ta berdad cu a sigui cu e promocionnan, pero ora di yega n'e rango di Inspector tin cambionan, pasobra p'esaki mester participa den cursonan mas piso y di mas duracion.

Den un organizacion tin hiarquia y dado momento mester bini un splitsing pa yega top, pasobra no ta tur hende por bira Alto Comisario. Cu e reorganizacion di 1 di januari, 2003 a trece e splitsing aki mas dilanti, te na Inspector. Tin di e klas cu por yega te na Inspector, pero otronan por yega solamente te cu e rango di Hoofdagent 1ste klasse.

Huez ta bisa cu Gobierno en principio ta liber pa trece cambio den e sistema di rango. No por huzga cu pa loke t'esaki no a tene suficiente cuenta cu interes di e demandantenan. Un klas of grupo semper lo t'e prome pa sufri e consecucionan di un cambio.

Pero Corte ta bisa lo siguiente pa loke t'e motivacion pa rechaza e peticion cu nan a haci na mei 2007. E motivacion ta bisa cu nan peticion ta wordo

rechaza, pasobra nan no a cumpli cu e exigencianan di studio. Corte ta bisa cu enberdad nan no por a cumpli pasobra e cursonan necesario for di 2001 te cu awe no a ser duna mas.

Gobierno si mester percura p'e seleccion por tuma lugar. P'esaki mester duna cu cierto regularidad e curso di LLO. Cu esaki ta depende di e necesidad pa Inspector, no ta "onredelijk" Pero no a ser demostra cu for di 2001 y pa futuro no tabatin necesidad p'e puesto di Inspector.

Den un carta cu Hefe di Polis a manda pa un di e demandantenan, e ta bisa cu tin 10 vacatura al momento na nivel di Inspector.

Pesey Corte ta conclui cu e peticion rechaza no ta suficientemente bon motiva cu e informacion cu e promocion pe rango di Inspector no ta posibel, pa motibo di no a cumpli cu e exigencianan di studio.

Gobierno mester, despues di un seleccion, organiza un curso di LLO of ofrece un alternativa similar pa no blokea mas e posibilidad di carera pa (algun) demandantenan.

Un parti di e demandantenan a sufri daño pa motibo cu durante 6 aña no a ofrece e cursonan necesario pa nan por haya promocion.

Como cu no ta tur e demandantenan lo por participa n'e curso, of no ta tur lo finalize cu exito y e ora lo no bini na remarca pa promocion, no por bisa for di awor ki daño e demandantenan como grupo of individual a sufri. Na prome instancia ta Gobierno of Minister di Husticia mester busca solucion p'esaki, cu por ta no laga e consecucionan di e reorganizacion cai pa nan. Promocion pa Onder Inspector, entre otro dor di ofrece e curso, por ta un di e posibilidadnan ainda.

A base di tur ariba menciona, e demanda ta admisibel pa Corte. Den dos luna di tempo Gobierno/ Minister di Husticia mester tuma un decision nobo, teniendo cuenta cu loke a wordo treci dilanti den e veredicto aki.

Aumento di tarifa di uso di espacio aereo por tin como consecuencia cu varios compania lo reduci nan buelonan



MIENTRAS cu na Aruba, e.o. Gobierno, (lesa Minister di Turismo, ing. Edison Briesen), AHATA, AAA N.V. y otro interesadonan ta mantene un silencio riba e aumento drastico di tarifa pa uso di espacio aereo dor di Netherlands Antilles Air Traffic Control (NAATC), e hecho aki por tin consecuencia masha serio pa companianan di aviacion cu ta bulando Aruba. Na Corsow, CHATA a protesta contra di e aumento di como 50% aki, mientras na Aruba,

te asina leu cu nos sa, ta keto, manera nos si ta acept'e, siendo cu e corant aki AWEMainta a bin ta denuncia y lucha cu riba e tereno aki, Aruba a keda dependiente di Corsow. Nos lo a logra haya nos status aparte pa cu nos espacio aereo, y consecuentemente nos di Aruba ta sigui genera divisas, pero pa NAATC. No por!!!

Awor NAATC ta bisa cu nan a aumenta loke nan ta yama: "Route Facility Charge" cu 50%,

pasobra awor NAATC a bira un N.V. y como tal mester di placa pa nan equiponan y ahustacion di nan salario na un forma barbaro. Pero tur esaki ta contra interes di Aruba su turismo sigur.

Relaciona cu e situacion reinante aki, nos di AWEMainta a dicidi di papia cu algun persona na Aruba, cu ta involvi den mundo di aviacion pa sa con nan ta interpreta e aumento drastico aki.

E reaccion uniforme ta: "Nos mester bai na reduci nos buelonan pa Aruba, pasobra uso di espacio aereo di Antiyas, ta birando demasiado caro".

Asina p.e. AWEMainta a papia cu sra. Ineke Lampe, Country Manager di American Airlines na Aruba, kende a bisa cu aña pasa, el a forma parti di un delegacion di American Airlines, unda hunto cu representante nan di diferente compania di aviacion, manera Insel, DAE y representante nan di IATA, a haya splicacion di e motibonan di e aumento drastico aki.

Según splicacion haya for di NAATC, e aumento di prijs ta pa motibo di equiponan nobo cu a wordo cumpra, pero tambe p'e aumento drastico di salario cu a tuma lugar cuminsamento di e aña aki.

Kier men, pa cubri gastonan di NAATC, nan mester a aumenta

nan entrada y a dici pa cubra tur compania di aviacion cu ta haci uso di espacio aereo di Antiyas y di Aruba tambe.

No solamente a aumenta e tarifanan p'esaki, pero awor a dicidi di cobra según peso di e avionnan cu ta haci uso di e espacio aereo menciona.

NAATC a propone p'e companianan di aviacion inclui e aumento aki den nan pasashi, loke lo bira algo inpagable e ora ei.

Di acuerdo cu sra. Ineke Lampe, pa American Airlines esaki nifica un aumento drastico, pasobra ta hopi avion American tin cu ta usa e area aki, tanto for di Aruba y Corsow, pero tambe nos buelonan cu ta bai Sur America y vice versa. E suma cu American Airlines tin cu paga awor padilanti, ta core den miyones di dollar.

American Airlines ta un di e companianan cu a laga sa caba cu nan no por carga cu e peso financiero aki y consecuentemente a cuminsa pensa na corta den buelonan Corsow y tambe na Aruba.

Na Aruba ya caba AA no tin e avion grandi B757 pa San Juan mas, ya mas grandi e avion ta, mas e NAATC charges bo tin cu paga.

Sra. Ineke Lampe a muestra nos tambe, cu American Airlines a puntra dirigencia di NAATC cu awor cu e tarifanan a aumenta

drasticamente, cu or tin retraso, pa fayonan na Mahuma, pa cual AA ta sufri retraso, cu si NAATC lo carga cu e gastonan aki tambe. Esey si nan no kier papia di dje.

Algun dia atrás, NAATC tabatin problema su equiponan nobo na Mahuma, Corsow y tur avion a keda para aki na Aruba sin por take off. E avion di AA pa Miami e dia ey a sali laat for di Aruba y e mesun avion ey mester a bin bek anochi.

Dor di e situacion aki, e avion lo a drenta Aruba bek despues di 11'or di anochi y pa colmo Aeropuerto na Aruba ta sera for di 11'or pa 7'or di mainta pa construccion cu ta tuma lugar riba pista, dus e avion di AA no por a bin Aruba y tur hende mester a keda Miami y e buelo tabata yen yen.

Aki na Aruba representante den gerencia di AAA N.V. ta contestabo bisando: "Cancela e buelo ei of bai baha na Corsow". Asina nos hende nan tin turismo na pecho mientras cu Corsow no ta care si e aerolineanan stop di bula, según sra. Ineke Lampe.

Awor cu NAATC Mahuma a bira un compania anonimo, ta peor e situacion a bira cu e gastonan cu nos como aerolinea mester carga y t'e grandinan ta carga e peso mas hopi, según e Country Manager di AA na Aruba, sra. Ineke Lampe.

CARNIVAL SUPER DEAL

With purchase of any Large Value Meal you will receive a FREE BK Carnival T-Shirt!

Enjoy Carnival 54 with Burger King!



This offer is valid until February 3rd, 2008. While stock last.



HAVE IT YOUR WAY!

Di acuerdo cu Directiva di CAPA

Huez den Prome Instancia a duna CAPA razon; Banco Central no por revoca nan permiso

MANERA splica den un relato apart, CAPA a bai Corte contra e decision di Banco Central pa trek in nos vergunning. Huez di Prome Instancia den un veredicto, no largo, na un forma razonbel y sensato a duna CAPA razon cu Banco Central no por revoca e vergunning. T'asina cu e LTK cu Parlamento di Aruba a stipula na 1998, tin solamente un straf, un sancion ora no cumpli cu e requisitonan, esta ta trek in e vergunning.

Un ley cu tin solamente un sancion ta un ley hopi margina cu sigur den e siglo 21, den e temponan avansa aki, no mag di existi mas. Normal den nos leyman ta existi diferente sancion pa infracionnan cometi.

Directiva di CAPA por duna e siguiente comparacion: E ta mescos ora un periodista di un corant ta scirbi algo cu no ta corecto y e unico sancion ta retiro di trabao, mesora e mester wordo kita for di trabao.

Banco Central a bai Hoger Beroep y na final di november 2007, 3 Huez a bisa den un veredicto masha cortico cu pa nan e hecho cu CAPA a pasa e temporada di di dificultad di adapta n'e ley nobo y a muestra cu nan ta cumpliendo cu e ley awor, no tin importancia, loke a sosode prome so ta conta pa nan segun ley.

E hechonan cu na 2006 y 2007 cu nos ta cumpli cu e ley y cu tambe ta un sancion tin, no tabata ningun balor p'e 3 Hueznan, pues awor ta Banco Central a haya razon.

Carta di abogado di Banco Central CAPA a busca contacto directo cu Banco Central y tambe via nos abogado. Den e carta di e abogado di Banco Central na abogado di CAPA di dia 8 januari 2008 ta para: Banco Central ta bay revoca e vergunning actual di CAPA. Si CAPA kier continua cu su actividadnan

e mester entrega un peticion nobo pa opera prome cu fin di february 2008 na Banco Central;

Mientrastanto cu CAPA haci su peticion nobo, CAPA por sigui opera; prome cu fin di januari 2008 CAPA mester duna di conoce cu e ta haci un peticion nobo na Banco Central; Den caso cu CAPA no haci un peticion nobo, Banco Central lo stipula un periodo pa CAPA termina su actividadnan.

CAPA ta bay haci un peticion nobo na Banco Central

Pues cos no ta manera e periodista di Bon Dia Aruba a scirbi den su relato tendencioso. Su deseo y satisfaccion pa un instituto cu ta traha na bienestar di trahadornan desparce, ta sali na cla si tuma na consideracion con e periodista: Ta menciona como 6 biaha cu nos cooperativa CAPA lo no por opera mas. Den forma ironico ta sirbi e frase "e miembronan cu durante añanan a spar nan placa cu nan a traha

duro pe, ta conta cu e sosten di Banco Central, comosikiera cu e placa aki ta garantisa"

Nos di directiva di CAPA ta di opinion cu pronto e asunto CAPA-Banco Central lo ta tras di lomba, considerando e carta di Banco Central di 8 januari 2008 y loke nos a haci mencion di e ley LTK, pa loke ta e forma di sanciona.

Reunion General di CAPA

Directiva di CAPA ta invita tur su miembronan na un Reunion General pa directiva pa duna e informacionnan tocante e situacion actual. Nos sa cu hopi hende, pa nan propio interes, kier mira nos cooperativa desparce pa motibo di e parti social cu CAPA ta cumpliendo.

Directiva lo presenta cu tur e documentonan al respecto pa subraya nos informacionnan.

E reunion lo ta diarazon awor, dia 24, pa 7 or di anochi na sede di SEPPA na Hato.

Acto protocolario Dia di Betico lo tuma lugar awor atardi, enbes di mainta, sigui p'e parti cultural



E aña aki, e acto protocolario riba Dia di Betico, lo no ta den oranan di mainta, pero pa 5.30 pa 6.30 di atardi. Asina Minister Ramon Lee a anuncia diabierna ultimo. Esaki ta bira mas practico, pasobra despues di e acto protocolario, lo sigui mesora cu e parti cultural.

Pa tur hende esaki ta mas practico, e.o. pa nos invitadonan di exterior y pa nos propio hendenan, cu no mester atende dos ceremonia riba un solo dia, pero un

solo ceremonia.

Frank Croes, Presidente di Comision Celebracion di Dianan Nacional, a bisa cu e aña aki ta di 3 lustro cu ta celebra Dia di Betico. Un fecha cu pueblo den su totalidad mester pone atencion na dje, según Frank Croes.

E cambio di celebracion, sigur e parti protocolario, tin diferente aspecto pakico a propone e cambionan, cu a haya aprobacion tambe di parti di

Gobierno. E aña aki, un biaha mas tin presentacion di De Trupialen, celebrando tambe nan 55 aña di existencia. Tambe lo honra e aña aki difunto Rufo Wever.

Pa loke t'e parti di celebracion den diferente districto, esei si ta keda cu actividadnan deportivo y social durante dia.

Esnan cu kier e tentnan cu tin disponibel riba Plaza Betico, unda e

artesanonan por demostra y bende nan productonan, por tuma contacto cu Djon-Djon Flemming. Ta di spera cu pueblo lo tene e parti dilanti di Plaza Betico, pa tene liber stul, trailer, cu por wordo poni despues di mei anochi, pa prepara pa mira Carnaval.

Ta di spera cu e dia aki, pueblo acudi masalmente pa recorda fecha natalicio di Betico Croes y recorda kico el a haci pa Aruba y su pueblo.

Accidente di 3 auto y 3 heridos na Cura Cabai

UN di tanto accidentenan den fin di siman tabata ayera mainta n'e cruzada banda di cas di difunto Wilfred Ho-Sing-Loy, net riba e t-weg. Aki tabatin 3 auto involvi, cu ta muestra cu pa motibonan desconoci, un di e autonan, esta esun cu ta bini for di Oranjestad pa San Nicolas, pa un of otro motibo a bai riba su man robez, y a bai dal practicamente frontal den e auto contrario. Na mes momento un pick-up cu ta bini di San Nicolas sin a nota cu tabatin e accidente, a dal e auto su dilanti parti patras y asina a dal tur den otro. Dos ambulance mester a ser manda, pa motibo cu tabatin 3 heridos den e accidente aki.



ALL INCLUSIVE

- Food & Beverage
- All Port Charges & Tips
- Fuel Surcharges





... UNICO CHANCE

7-day Cruise Saliendo for di Aruba

March 22 - 29, 2008
former Empress of the Seas

ARUBA - CURAÇAO - ISLA MARGARITA
GRENADA - ST. VINCENT
BARBADOS - ARUBA

INSIDE cabin	OUTSIDE cabin
2,201 double	2,939 double
2,023 triple	2,663 triple
1,943 quad	2,525 quad

All prices are in AWG
prices exclude booking fee

Prices are based upon children
under 17 years of age in cabin
prices are subject to change

Reserva AWOR!



phone# 528-2300 - 587-0495 - 584-8860

CHECK OUT WWW.MADUROTRAVELARUBA.COM FOR MORE VACATION OPTIONS

Lider di AVP, mr. Mike Eman

Inflacion ta crea mas pobreza!! BBO mester bai!! Devastador tambe pa clase medio y inversionista!



“**AWE** Aruba ta pagando e prijs pa BBO: Un inflacion di 10.2%. Esaki ta dobel di nos partner commercial mas grandi, esta Merca, esey kiermen cu e causanan di e inflacion espantoso aki ta domestico. Tres letter: BBO.”, esaki ta e reaccion di e lider di opscion, mr. Mike Eman relaciona cu e cifranan espantoso di inflacion pa final di 2007 cu CBS a publica den fin di siman.

“Double digit inflation”, a causa na Sur America un pobreza enorme, a destrui e clase mediano y kibra confianza di in-

versionistanan”, esaki ta locual Gabinete Oduber ta causando pa Aruba, Eman ta remarca a base di analysisnan macro economico di kico tabata e efecto di inflacion grandi riba e pueblonan di paisnan den nos continente.

Mr. Mike Eman ta splica cu inflacion tin concecuencianan grave:

(1) Perdida di poder di compra; esaki ta causa pobreza y de teoro den calidad di bida pa tur hende. Esnan cu ta na nivel di e canasta basico ta sufri, pasobra

hustamente esaki ta esun cu mas ta subi. Esnan cu no tabata tin pa paga e canasta basico ta cai den un miseria total.

(2) Aruba ta bira mucho caro. Posicion di competencia di Aruba ta worde perhudica. Esaki ta trece problema pa deficit riba Balansa di Pago, reduccion di divisas cu efectonan peligroso pa estabilidad monetario.

(3). Aumento di prijs continuo y instabilidad di prijs ta haci prijsnan menos predicibel y ta kita posibilidad pa consumidor por sigui criticamente e desa-

royo di prijsnan den diferente establecimiento comercial. Si consumidornan worde desanima pa busca e mihor prijs esaki ta kita incentivo tambe di e establecimentonan comercial pa competi cu prijsnan scerpi. E concecuencia ta cu prijsnan ta subi mas ainda.

(4) E interes pa spaar tambe ta baha. Locual bo ta haya na interes ora di spaar ta worde comidor di inflacion; mas hende ta biba di dia pa dia. Esnan cu ta spaar ta worde castiga cu perdida di e valor di su fondo. Por lo general tur ricibidor di entradanan fijo (spardo, pensionado, huurdo di cas y propiedad cu ta mara nan contract) ta sufri perdida di poder adquisitivo di su ingreso.

(5) Inseguridad y instabilidad macro economico ta kita interes pa inverti. Inversion ta keda unicamente den e poco area cu ta spera ganashi. Economia ta keda cu menos diversidad. Perdida y falta di empleo den mas area.

(6) Interes riba fianza ta keda halto of ta subi. Banconan no por fia pa interes mas abao si inflacion ta come nan interes riba fianza; E aumento di riesgo lo provoca un aumento den e costo

di placa (interes) pa cubri pa e perdida di poder di e placa y pa cubri pa e riesgo di no por incalcula den un mercado instabielen kico e perdida di poder cu inflacion lo ta. Esaki ta causa tambe menos inversion productivo dor di inversionistanan, mas problema financiero pa famianan cu mester fia placa na interes halto pa cas y consumo.

“BBO a causa e redoblacion di inflacion compara cu Merca, pasobra banda di tur e schakelnan di 3%, 6% y 9% cu e a agrega na productonan e empeora e concecuencia di aumento di inflacion importa (dor di prijs di petrolio) cu e efecto multiplicador di 3%, 6% y 9% di BBO. Si no kita BBO cada vez cu tin un aumento den exterior e efecto multiplicador di BBO lo keda tin e efecto penoso aki, mr. Mike Eman ta splica. No ta cuestion so di trece prijsnan bek, pero di para e spiral di aumento aki cu lo sigui si no kita BBO. Fraccion di AVP a presenta den un forma cuantifica den e Presupuesto Alternativa ta con por hiba un manejo financiero responsabel cu ta habri caminda pa kita BBO, trece alivio pa pueblo y haci inversion necesario pa un calidad di bida debido pa comunidad, mr. Mike Eman ta invatisa.

Clarisca Velasquez a representa AVP na

VI Congreso di muhernan Cristian Democrata di America

RECIENTEMENTE Clarisca Velasquez a representa su partido AVP na e di VI Congreso di MUDCA (muhernan cristian democrata di America) cu a tuma lugar na Costa Rica. MUDCA ta un hala importante di ODCA (Organisacion Democrata Cristiana de America) caminda e hende muher cristian democrata ta wordu representa y cu henter America Central, Caribe y Latino America ta bini hunto pa comparti y discuti topiconan cu ta riguarda

e hende muher den politica y su rol como politico cristian democrata den su comunidad. Paisnan manera Mexico, Venezuela, Colombia, Uruguay, Paraguay, Ecuador, Peru, Argentina, Chile, Nicaragua, Honduras, El Salvador, Cuba y Costa Rica tabata presente caminda a discuti y comparti hopi topico di suma importancia pa tur e paisnan presente y caminda Aruba tabata bon representa pa e hoben politico cu ta serio den su meta pa sirbi su pais

dignamente y a sinti e importancia pa estrecha lazonan cu

e muhernan politico cristian democrata di henter America

den cuadro di formacion di su mes como politico.



Grupo ta bati homber malamente



POLIS ta haya informacion diasabra pa 10'or di anochi, cu un grupo di homber lo a bati un homber y a lague mal herida na Mido Restaurant. Polis ta bai n'e sitio, pero no ta topa cu ningun hende.

Un testigo ta bisa polis cu e grupo lo a dreña den dos auto, un pickup y un Toyota blanco y a bai for di e lugar.

Despues polis ta haya un yamada cu e homber lo ta den un cura di un bisña, y cu e ta malamente herida.

Polis a bai y ta topa cu e homber A.S. naci na Aruba di 28 aña cu un corta basta grandi na su cabes y tambe tabata sangra for di su boca. E ta bisa polis cu nan a bati'e sin ningun motibo. Ambulance a hibe poli pa tratamento. Polis ta investigando e caso.

Bo cas di moda ta akinan mes!

Cu mas di 60 tienda, manera CC&Co, Monalisa, Kenro Jewelers, L'Occitane, Meya Meya, Secrets of Aruba, Sole to Sole & Dufry, tienda nan di marcanan internacional exclusivo, joyerianan di calidad, e ultimo grito di moda y pa e regalonan perfecto, Renaissance Mall ta simplemente e lugar perfecto pa tur bo compranan.

Bo lo keda asombra!

Raport enseñanza obligatorio lo keda entrega awe

NA 2007 Minister di Enseñanza, Asunto Social y Infraestructura drs. Marisol Lopez-Tromp a instala un comision cu tin como meta pa traha riba formulacion di un plan di implementacion di enseñanza obligatorio cu lo conta pa hobennan di edad di entre 4 pa 17 aña y tambe formula e consecucionan financiero cu esaki ta trece cune. E trabao di e comision aki a keda cla y awe dialuna e comision lo haci entrega di e plan aki na Minister drs. Marisol Lopez-Tromp.

Tur hende ta den un perspectiva, con esaki ta hinca den otro, pasobra de facto a trata masha hopi pa bin cu e enseñanza obligatorio aki. Awe mainta, nos lo tende mas di e plan aki, y con y ki tempo lo cuminsa implement'e pa no lague bai drumi den lachi di olvido.



Aldo, Aqua Massage, Arcadio Diaz, Aruba Aloe Store, Atlantis Adventures, Bacchus Liqourtique, Bob The Fish, Bulgari, Calvin Klein, Cartier, CC&CO, Chopard, Cigar Emporium, Colombian Emeralds, Cybercorner & Communications, Don Carlos Restaurant, Dufry Bijouterie, Dufry Perfumes, Entre Nous, Eva Boutique, Extravaganza, Façonnable, Furla, Gandelman Jewelers, Gimmick, Gucci, Guess, Jewelers Warehouse, Kenro Jewelers, Lacoste, L'Occitane, Louis Vuitton, Maggy's Unisex Salon, Meya Meya, Monalisa, Mopa Mopa, Pier Minimarket, Piazza, Polo Ralph Lauren, Rochas, Rolex, Salvatore Ferragamo, Seaport Passage, Secrets of Aruba, Sole to Sole, Sunspecs, Taste of Belgium.



RENAISSANCE
MALL

HABRI FOR DI 9:30 AM TE CU 7 PM
www.shoparubarenaissance.com

Mighty Campo cu su Wine & Choke a bai cu e corona di Roadmarch King

ARUBA den su Carnaval 54 lo tin un Roadmarch nobo pa balia riba caminda, y esaki ta Wine & Choke di Mighty Campo, Miguel Oliva.

Despues di un trabao dificil, miembronan di hurado a duna Mighty Campo e mayoria di punto pa e anochi, un total di 2505.

Na di dos lugar cu 2500 voto a keda T Money, Tony Mingo cu King of D'Road.

Teddy Phillips, Kaiso Teddy cu Paty On a bai cu e di tres lugar cu un total di 2360 punto, sigui pa Rusty, Reynaldo Sprot cu 2330 y su cantica Soca days of the Weeks. Na di 5 lugar a keda Richard Tattoo Quant cu Dip the monjito cu a haya un total di 2320.

Best costume band tabata The New Climax cu 610 punto.

Best Costume individual Mighty Mike, Michael Saladin cu 625 punto.



Black Diamond ta nos Calypso King



DIASABRA manece diadomingo pueblo Carnavalesco por a goza un biaha mas di un tremendo Calypso y Roadmarch Contest.

Mester bisa si cu e criticanan pa loke ta e VIP cu SAC a bin cune tabata hopi, ademas di tabata bashi, a kibra e ambiente di dilanti masha hopi mes. Lo ta bon pa SAC reconsidera pa otro aña e decision aki, cu no a cai na agrado di hopi hende. Tambe tabatin comentario cu tabata

falta ambiente riba escenario, pero esaki tabata varia.

Despues di un amochi largo yena cu musica, pa alrededor di 4:30 di mainta e resultadonan a keda anuncia

Black Diamond cu su Calypso "We blasted musicians never learn" a bai cu e titulo maximo di Calypso King. Cu 2465 Antoni Gario a convence hurado cu su cantica caminda a critica SAC fuertemente.

E di dos lugar a bai pa Queen

Melody, Emelie Peterson cu su tema "She come to tell you", cual a haya 2380.

Di tres lugar a bai pa Richard Quant, Mighty Tattoo cu su "Bonboshi den Kapsalon" cu a haya un total di 2370 punto. Di cuater lugar tabata pa Mighty Whitey, Gregory Lyder cu "Corruption" cu a haya 2350 punto. Finalmente di cinco lugar a bai pa Tony Mingo, T-Money cu "Stripped of our culture by SAC" cu un total di 2325.



Thyziana de Cuba y Alyenne Boekhoudt nos Reinanan Infantil y Hubenil 2008

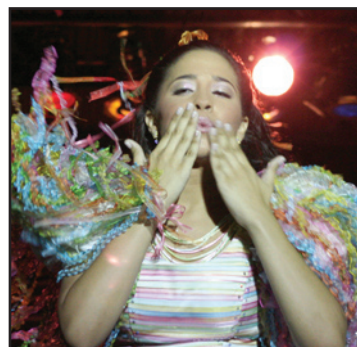


DIABIERNA un tiki promer cu mei anochi e resultadonan di eleccion di Reina Infantil y Reina Hubenil a cuminsa wordo anuncia. For di cuminsamento caba por a mira cu e candidata di Oranjestad, Thyziana de Cuba tabata un di e favoritanan pa Reina Infantil, y esaki a keda demostra tambe den e cantidad di premionan cu el a bai cune. El a bai cu corona di Reina Infantil, pero tambe a keda elegi como candidata mas popular, mihor speech y mihor show.

Rudyanne Lejuez di Jolly Kids a keda como runner-up infantil y tambe a bai cu e premio di best costume. Jaycee Diaz di Seal Scouting Aruba; Aishlin Carrasquero di Wizz Kids y Guinnevere Chatlein di Sunrise Carnival Group a keda como tercera finalista. Algo cu sigur a cai den bon tera serca tur hende, pa asina duna e mucha

muhernan aki un reconocemento pa nan participacion y no laga ningun afor.

Pa Reina Hubenil Alyenne Alysha Boekhoudt di TOB Carnival Group a sa di bai cu e titutlo maximo y tambe cu e premio di best costume. Promer finalista tabata Edilienne Stenebome di Noord, kende tambe a logra e premio di best speech. Dayreen Maduro di San Nicolas a bai cu e premio di best show y Miss Focus Teens. Pabien na tur e participantenan.



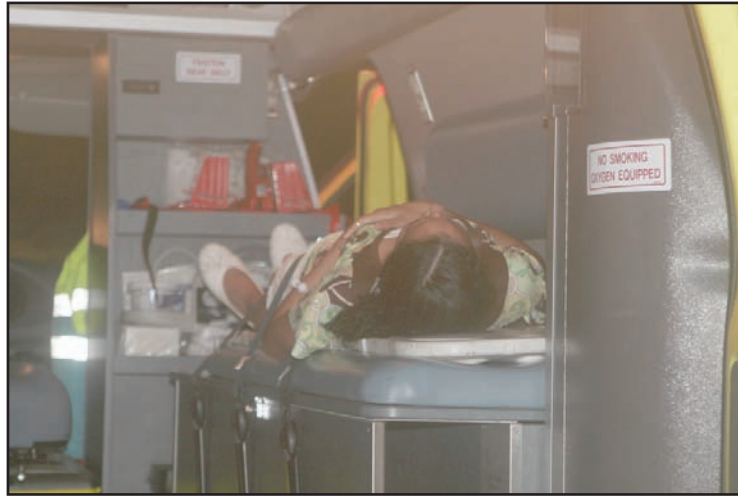
Durante persecucion, motociclista a keda gravemente herida

TABATA banda di oficina di FTA, un patruya policial a ordena un motociclista, kende tabata maneha su brommer, sin helm bisti, igualmente su compañante. Polis a ordene pa para, pero el a dicidi di muestra cu e por bai laga polis y asina a cuminsa un persecucion.

Durante un persecucion cu a surgi diasabra anochi despues di 11'or, e motociclista involvi a accidenta lagando dos persona herida.

Tabata algo pasa di 11'or cu polis motoriza ta avisa Central di Polis cu nan ta siguiendo un curso di cual esnan riba dje no tin helm. A duna nan señal pa para, pero esun cu ta maneha a ignora e señal aki y e tabata trata di despita e polisnan. Dado momento den e bocht (curva) di Savaneta drenta Pos Chiquito, e manehador a bira wak patras, probablemente pa mira con leu e polisnan ta di dje y a mishi cu un auto su dilanti. E consecuencia di esaki ta, cu el a perde control y a cai abou.

E manehador a keda tira abou, banda di e scooter cu un kap grandi na su cabez (parti patras) y a fractura su pols. Su acompañante, un dama, a bai keda un poco mas leu y dor di



e susto el a cana bai un tiki mas leu ainda. El a haya varios corta na su pia y braza.

Ambulance a hiba ambos Hospital pa tratamento medico.

Informacion extraoficial cu AWEMainta a haya ta, cu e motociclista su condicion ta serio.

Tratamento di Presupuesto ta sigui awe

DIARANSON tabata programa pa inicia cu tratamento di e presupuesto di Ministerio di Enseñanza, Asuntonan Social y Infraestructura, bou encargo di Minister Marisol Lopez-Tromp.

Esaki a keda posponi te awe, dia

21 di januari pa 11 or di mainta pa motibo di luto en coneccion cu fayecimento di e querido tata di colega y Vice-Presidente di Parlamento, sra. mr. ing. Zulay van Poppel Marquez. Di aki ta desea sra. Van Poppel-Marquez, esposo y famia hopi forza.

AWEMainta****

e corant di Toko

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444



GANDELMAN
JEWELERS

*Gandelman Jewelers, a family business founded more than 70 years ago, is the leading Jeweler in Aruba, and currently operates six stores in Aruba including the **Cartier, Bulgari, Rolex and David Yurman Boutiques**. We also have one store in Curaçao. Over the years, Gandelman Jewelers has acquired the exclusivity of some of the finest international watch and jewelry houses in the world. Our company is driven by highly motivated employees who, as a team, are responsible for the company's success. Due to our growth we are seeking candidates for the position of:*

SALES ASSOCIATES M/F

Positions available for day or night shifts

- Candidates should be competitive, enthusiastic, outgoing and sales oriented with great communication skills
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Team player
- Professional appearance
- Previous jewelry experience is not required

We offer a competitive salary, excellent benefits, and a pleasant work environment in a solid business with excellent opportunities for growth.

To apply please call telephone number 529-9900 during office hours and ask for the Human Resources Department.

Oficina di Instituto di Cultura lo muda bou di stage di Plaza Betico Croes

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta responsabel pa mantene tur edificio gubernamental y den esaki tambe Plaza Betico Croes.

SEGÚN Minister Ramon Lee, bou di e escenario di Plaza Betico Croes, tin espacio pa oficina, cu te awe no a ser usa.

Pesei Ministerio di Cultura a pidi pa haya esei y asina mantene Plaza Betico Croes, ya cu Instituto di Cultura por haci bon uso di e parti aki, pa cual según Minister Ramon Lee, nan tin plan caba traha.

Mira p.e. cu e estatua di Betico Croes no ta scapa di vandal-

ismo, unda tin hende ta susha e estatua, nan ta kibra e bandera y tin hende ta bai cu e luznan cu tin pa lusa e bandera y e estatua den oranan di anochi.

Lo mester bai pone seguridad permanente riba Plaza Betico Croes pa cuida e estatua, pero tambe e futuro oficina di In-

stituto di Cultura cu lo bai n'e sitio ei.

Ta intencion pa traha un buki di bida di Betico Croes y sra. Gloria Croes ta bezig cu esaki, según e mandatario, kende a ser priminti cu e aña aki si e lo keda cla, pa sikiera dia 18 di maart awor.

AWEMainta
a compaña di 'Gabo
 Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

No tin decision ainda pa aumenta sueldo minimo, mester warda riba conseho di SER

DI acuerdo cu Minister Ramon Lee, ta su intencion pa aumenta sueldo minimo e aña aki ainda, pero e mester tene cuenta cu varios aspecto. E.o. el a haya conseho caba di parti di Departamento di Trabou y ta sperando ainda riba conseho di SER. Aña pasa sueldo minimo a conoce un aumento di como 100 florin, y a bira Afl. 1460,= pa luna. Sin di kier bisa cu cuanto e kier adapta sueldo minimo, Minister Ramon Lee a bisa cu mester tene cuenta cu dos aspecto, esta cu e conseho di SER, pero tambe cu e gremio di dunador di trabou. Sigur cu e empresanan cu tin masha hopi trahador, pasobra si bai na aumenta e sueldo minimo, ta hinca nos ta hinca e comerciantenan aki den problema, según Ramon Lee. Ta pesei e ta wardando riba e conseho di SER.



GANDELMAN JEWELERS

*Gandelman Jewelers, a family business founded more than 70 years ago, is the leading Jeweler in Aruba, and currently operates six stores in Aruba including the **Cartier, Bulgari, Rolex and David Yurman Boutiques**. We also have one store in Curaçao. Over the years, Gandelman Jewelers has acquired the exclusivity of some of the finest international watch and jewelry houses in the world. Our company is driven by highly motivated employees who, as a team, are responsible for the company's success. Due to our growth we are seeking candidates for the following positions **based in Aruba**.*

We offer a competitive salary, excellent benefits and a pleasant and dynamic work environment in a solid company with excellent opportunities for growth.

To apply please send your curriculum vitae, including picture to fax # 583 5700 to the attention of Ms Gail Henriquez, Human Resources Manager, or email ghenriquez@gandelmanjewelers.com.

All applications will remain confidential.

Store Manager

Requirements

- Minimum of 3 years experience managing a retail store
- Experience in selling fine jewelry and watch brands
- Strong leadership, communication and managerial skills
- Well-organized, accurate and able to prioritize
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Able to lead and build a strong sales team

Responsibilities

- Responsible for the daily operations of the store
- Motivate and inspire the sales team
- Enforce and maintain company policies and procedures at store level
- Process daily administrative tasks

Assistant Store Manager

Requirements

- Minimum of 3 years experience in an assistant manager's position of a retail store
- Experience in selling fine jewelry and watch brands is preferred
- Good communication and organizational skills
- Accurate and able to prioritize
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Team player

Responsibilities

- Assists the Store Manager in the daily operations of the store
- Responsible for store's administration
- Ensures compliance with company policies at store level

Internacional

Uribe ta keto pa loque ta decision di Asamblea venezolano



GOBIERNO di president Alvaro Uribe tabata keto diabierna, mientras analistanan ta dividi riba e efectonan di e respaldo cu Asamblea Nacional di Venezuela a duna president Hugo Chávez, pa Colombia y comunidad internacional considera e guerriyano colombiano como ehercitonan adversario.

E Asamblea, controla pa gobierno venezolano, diahuebs a aproba pa respalda e proposicion di Chavez pa “solicita e gobierno colombiano pa reconoce e caracter di adversario

[politico] na e movimientonan rebelde (colombiano)... como señal di voluntad pa dunanan un trato político cu ta genera confianza den futuro negociacionnan, den e caminda pa paz na Colombia”.

Gobierno di Uribe a bisa cu e lo por reconoce e caracter di adversario si FARC y ELN compromete den un proceso di negociacion di paz.

E decision di Asamblea venezolano no a worde comenta inmediatamente pa autoridadnan colombiano, mientras cu politico, ex canciyer y

analistanan, consulta telefonicamente, no tabata di acuerdo riba e posibel efectonan di e medida parlamentario venezolano: mientras algun a sigura cu e ta carece di efectonan practico, otronan ta calcula cu e ta habri porta pa Caracas apoya FARC abiertamente.

“Loque Asamblea a haci no tin algun efecto, tur loque tin ta cu Chavez ta empeña di sigui, laga nos bisa, cu su actitudnan agresivo” contra Colombia, segun e ex canciyer Rodrigo Pardo.

E’la agrega cu e relacionnan bilateral ta “den nan peor momento” pa “e suspension total di comunicacion entre e dos presidentnan” y pasobra tur dos “ta den polo contrario y tin un posicion ireconciliabel riba e tema di participacion di Chávez den e acuerdo humanitario”.

Un declaracion como adversario [politico] ta tuma luga si cumpli cu requisitonan manera cu e grupo arma tin

dominio total riba parti di territorio, ta maneh’e y tin respet pa derecho internacional humanoaki no tin e requisitonan ey. Ta parcemi cu loque Asamblea venezolano a haci ta tuma un postura di respaldo pa señor Chávez, pero e condicionnan pa declara e adversariedad no ta existi den e caso aki”, tabata declaracion di Jaime Bernal Cuéllar, ex Procurador General colombiano. E status di adversario [politico] no ta figura den ningun tratado of instrumento huridico internacional, y tampoco tin normanan menciona pa otorga tal, tabata splicacion di Vicente Torrijos, politologo di Universidad del Rosario. E ta, segun e’la bisa, un practica politico bieu cu nifica cu un gobierno ta reconoce cu un forza arma rebelde ta controla un territorio y ta un participante valido oficial. E reconocimiento ta habri porta pa e gobierno cu ta otorga e reconocimiento declara su mes neutral den e conflicto

y por, abiertamente, por ehempel, duna apoyo financiero na e grupo rebelde. Na 1979 Colombia a otorga e status ey na Sandinismo na Nicaragua, e’la bisa.

E’la agrega cu na su huicio Caracas ya a duna e reconocimiento ey na FARC y ELN pasobra “no tin mester di un notario pa certifica e reconocimiento, e ta un decision político” cu Venezuela a tuma caba. “E ta e comportacion mas hostil di Chávez pasobra e nifica reconoce e principal enemigo” di Bogota: e rebeldenan”, e’la bisa.

Senador Germán Vargas, president di e partido liberal Cambio Radical, a adverti den un entrevista cu e emisora Wcu e medida di Asamblea, “Cu Dios no kier esey”, lo por habri caminda pa un apoyo financiero y militar, abiertamente, di Caracas pa FARC.

“Nos ta mira cu enorme preocupacion, e posibilidad cu otro paisnan lo por procede di e mesun manera”, e’la bisa.

CIA ta acusa Al Qaeda y su aliadonan di asesinato di Bhutto

CIA (Central Intelligence Agency) ta considera e red terrorista Al Qaeda y su aliadonan di e lider tribal di Pakistán Baitullah Mehsud, responsabel di e asesinato di e ex lider di opcion pakistani Benazir Bhutto. Asina Michael Hayden, director di e agencia, a indica na “The Washington Post”. E declaracionnan di Hayden, divulga riba e pagina web di e corant, por worde tuma como un confirmacion publico pa parti di esun responsabel di e servicionan di inteligencia di Merca, di e mesun teoria cu Gobierno pakistani tin riba e morto di Bhutto. Hayden ta splica cu e ex prome ministra a worde asesina dia 27 di december ultimo pa luchadornan aliá na



Mehsud cu a conta cu e apoyo di e red lidera pa Osama Bin Laden, segun e corant.

“E red di Baitullah Mehsud a haci’e. Nos no tin razon pa cuestiona esey”, e director di CIA a bisa, y no kier a duna detaye di con nan a yega na e conclusion ey.

Según Hayden, Mehsud tambe ta tras di e ola di violencia cu actualmente ta menasa sta-

bilidad di e pais. y e alianza entre e extremistanan di e líder tribal y Al Qaeda ta representa un riesgo grave pa e Gobierno di president Pervez Musharraf.

E corant ta sigura cu Hayden a describi e asesinato di Bhutto como “parti di un campaña organiza” cu ta inclui atentadonan suicido y otro ataque contra lidernan pakistani.



Michael Hayden

Venezuela ta otorga status político na FARC y ELN



ASAMBLEA Nacional di Venezuela a aproba un proyecto di ley cu ta duna status politico na e gueriyanan colombiano di FARC y ELN respaldando e proposicion di president Hugo Chávez pa reconoce e caracter di adversario [politico] di e dos movemetonan aki.

Segun e texto, publica riba pagina web di e Parlamento, e acuerdo aki ta reconoce “e caracter di adversario [politico] di e movemetonan rebelde, Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y Ejército de Liberación Nacional (ELN), como señal di voluntad pa duna nan un trato politico cu ta genera confianza den futuro negociacionnan, den e caminda di paz na Colombia”. Parlamento venezolano, forma casi completamente pa parlamentarionan afilia na Gobierno, tambe a dicidi di rechaza e “listanan unilateral imponi pa e Gobierno di Merca” cu ta califica como “terrorista” e “movimetonan di liberación y e Estadonan no subordina na e dominación”.

E siete parlamentarionan di e partido di izquierda modera, Podemos, un grupo disidente di chavismo cu a critica e reforma

Segun Merca Chávez ta e gran facilitador di narcotráfico

E president di Venezuela, Hugo Chávez, ta birando e gran facilitador di trafico di cocaína pa Europa y otro partinan di e hemisferio pa su negligencia pa combati narcotrafico, segun e zar anti-droga di Merca, Jhon Walters, a laga sa diasabra ultimo.

Esaki ta e acusacion mas fuerte di un funcionario di Gobierno di Washington contra Chávez, cu na 2005 a suspender un acuerdo di cooperación cu DEA (Drug Enforcement Agency) di Merca, cu e’la acusa di spionahe. “Na e punto caminda negligencia ta bira complicidad, e ta un maneho activo di no interveni y tuma rienda di e problema. E ta bai mas ayá di “mi no por haci’e of mi no ta bai haci’e. ‘Mi no ta bai haci’e’ kier men cu mi ta den complicidad”, Walters a bisa den un entrevista cu Reuters.

“Mi ta kere cu ta momento pa nos enfrenta e hecho cu president Chávez ta birando e gran facilitador di e trafico di cocaína pa Europa y otro partinan di e hemisferio”, e’la

agrega durante un bishita oficial na Colombia.

E declaracion aki a worde haci na momentonan cu e relacionnan diplomatico di Colombia y Venezuela ta pasando nan peor momentonan den hopi aña, pa motibo di un peticion di Chavez pa exclui e gueriyanan di FARC y ELN di e lista di organizacionnan terrorista y duna nan reconocimiento politico, y e status di adversario. (Asamblea Nacional di Venezuela ya a aproba esaki. Red.)

Segun Merca, Venezuela den e ultimo añanan a bira e ruta principal di transito pa e despacho ilegal di droga di Colombia pa Europa.

Venezuela na 2007, pa di tres aña consecutivo a aparece den e lista di Departamento di Estado mericano di paisnan cu a “fracasa” den e batalla anti droga.

Actitud di Chavez ta un peliger.

“Obviamente tin cosnan cu por worde haci, y nan no ta haciendo nan. E pregunta ta: kico nos mester haci cu nos no

a haci ainda, pa re-establece e cooperacion”, tabata palabranan di Walters, cu a sostene un encuentro cu president di Colombia, Alvaro Uribe, y otro funcionarionan.

“Esaki ta peligroso pa Venezuela, e ta peligroso pa Colombia, e ta peligroso pa Merca. Dia pa dia e ta worde reconoci como peligroso pa Europa, y algo mester worde haci.

Y ta difícil pa compronde dicon president Chávez no ta duna instruccion na su Gobierno pa tuma pasonan basico pa contesta e menaza aki”, e’la afirma.

Pa su posicion geografico, Venezuela ta worde considera un punto strategico den e trafico di droga pa Merca y Europa desde e pais bisña Colombia, e mayor productor mundial di cocaína cu como 610 ton anual.

Washington ta calcula cu anualmente entre 200 y 300 ton, cerca di un cuart di e suministro mundial, ta sali di Venezuela, cu ta worde acusa di no ta combati corrupcion policial y hudicial cu lo ta favoreciendo narcotrafico.

Pero algun pais di Europa, cu cual Chávez tin cooperacion pa e lucha contra narcotrafico, ta sostene cu e cantidad no ta asina halto.

Walters a sigura cu tin prueba di un aumento di trafico di droga desde aeropuerto y puertonan controla pa Gobierno di Venezuela.

E Gobierno de Chávez, cu frecuentemente ta critica Merca y ta acusa nan di ta implica den un complot pa mat’é, ta sigura cu ta Washington ta esun cu a fracasa den e lucha antidroga, ya cu nan no a logra controla e aumento di consumo di droga den nan territorio. E funcionario mericano a sigura cu e izquierdistanan di FARC ta sigui activamente involucra den narcotrafico, di cual nan ta haya entradanan mionario pa financia nan actividadnan terrorista.



Ban goza di nos Carnaval

100% Natural

cu juicenan Ceres

Ban disminui e consumo di alcohol un poco, disfruta y refresca na un manera saludabel durante nos Carnaval.

E mihor manera ta cu un juice 100% natural y di puru juice di fruta.

Y si bo kier, mix e cu un tiki di bo liquor favorito pa un bebida dushi y suave.

agente distribuidor:
Manrique Capriles & Sons
Pa pedido yama: 583-4036





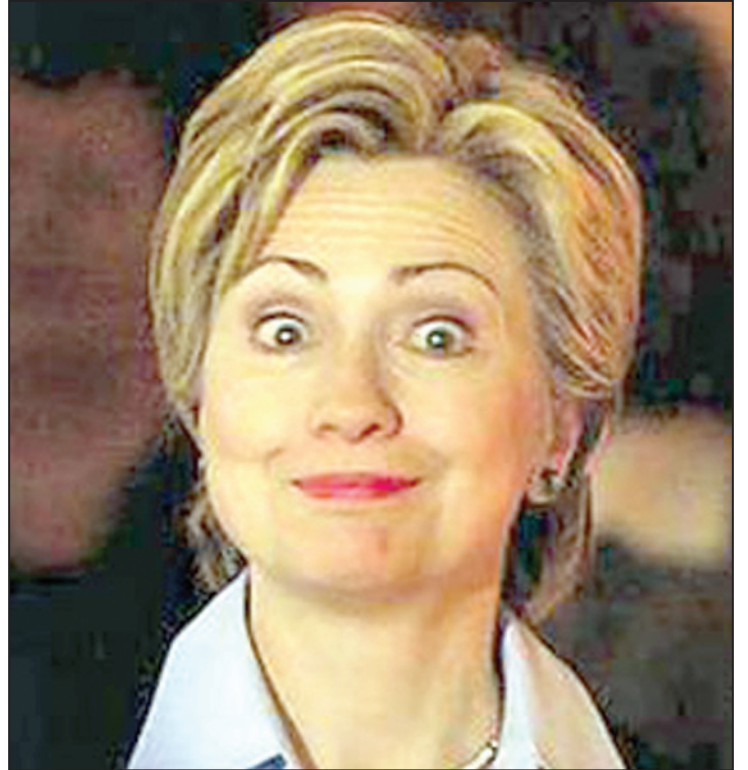
McCain, Clinton ta prepara pa proximo bataya pa Cas Blanco



mccainclinton



John McCain



Hillary Clinton

E republicano John McCain y e demócrata Hillary Clinton tabata prepara ayera pa e proximo bataya de un contienda caotico pa yega Cas Blanco, despues di gana e eleccion pa nominacion presidencial na South Carolina y Nevada, respectivamente.

McCain a supera su rival Mike Huckabee pa poco punto diasabra den un pelea duro cu a enfoca riba economia na South Carolina, e estado cu a destrui e aspiracionnan presidencial di McCain na 2000, tempo e'la competi cu George W. Bush pa nominacion republicano. "Nos a tarda un poco, pero kico ta ocho aña entre amigo", McCain, un senador pa Arizona, a bisa su partidarianan na Charleston. "Awe nochi nos ta riba bon camida, y mi ta sintimi bon", e'la agrega.

Di otro banda, den e careda presidencial demócrata na Nevada, Clinton a vence su rival Barack Obama den un bataya duro cu a inclui votamento den e famoso casino y hotelnan di e estado, y a causa acusacionnan di irregularidad. E triunfonan den e prome eleccionnan tabata dividi entre nan dos.

"Mi ta supone cu ta asina'ki 'west' a worde conquista", Clinton a bisa na Las Vegas, y despues a comenta na periodistanan: "Esaki ta un paso di un viahe largo dor di e pais". Mitt Romney, e gobernador di Massachusetts, a gana un careda republicano na Nevada. Ningun di e aspirantenan di

e dos partidonan a bira favorito den e careda pa scohe e candidatonan cu lo disputa e eleccion presidencial di dia 4 di november pa reemplaza Bush, ya cu e prome eleccionnan estatal a entrega diferente ganador.

E bataya pa nominacion presidencial awor ta bai pa sur di Merca, caminda e primarianan demócrata lo tuma luga na South Carolina diasabra y e eleccionnan republicano na Florida, dia 29 di januari.

Despues, tur dos partido lo enfoca nan atencion riba e "super diamars" di dia 5 di februari, ora un buelta di eleccion lo tuma luga den 22 estado – un gran cambio cu e politica intimo realisa den e prome estadonan – den cual lo tin enfrentamentonan di costa pa costa y campananan di publicidad cu presupuestonan hopi halto.

Obama, senador pa Illinois cu lo por bira e prome president afro-americano di Merca, ta na cabez di e encuestanan na South Carolina del Sur, caminda mas di mitad di e votadornan ta di rasa afroamericano.

E contienda republicano na Florida lo marca e debut di e ex alcalde di New York, Rudy Giuliani, cu a mira su liderazgo desaparece sustancialmente den sondeonan nacional ora e'la parce di tabata na soño durante e prome contiendanan pa nominacion presidencial. Giuliani ta conta cu un triunfo na Florida lo yude haci un bon papel dia 5 di februari na e estadonan popular manera

New York, California, New Jersey y Illinois.

Pa esnan cu a triunfa diasabra, e premio ta un inyeccion di energia den un careda caminda e impulso tabata breve.

Clinton, cu lo por bira e prome president femenino di Merca, a gana e careda demócrata na Nevada cu 51 por ciento di voto contra 45 por ciento di Obama.

Cansa di Busca?



No busca leu..

Bishita nos pa escoge e mihor flus, dashi, camisa, carson y mucho mas

Awor cu

MERCANCIA NOBO!

**Situa na Avenida Milo Croes 71 • Tel 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9am-6pm**

Escasez di alimentonan basico na Venezuela ta sigui

E supermercadonan venezolano ta sigui cu scarsedad di alimentonan basico manera lechi, a pesar di e medidanan di Gobierno pa resolve un problema cu algun ta atribui na especulacion, mientras otro nan ta culpa e maneho economico di e pais.

Pa hopi luna caba, alimentonan di prome necesidad manera lechi, webo, of sucu ta aparece iregularmente riba shelf den e supermercadonan, cu di otro banda ta yen di productonan fabricá, manera keshi, of productonan di prijs halto y importa. Segun e analista Luis Vicente León, e scarsedad ta debi na e “desconfianza” di empresarionan stranhero y local den “e maneho economico y politico” di e Gobierno ven-



ezolano.

Den declaracionnan Leon a apunta cu e control “estricto” di prijs y importacion estableci for di 2003 pa e Gobierno di Hugo Chávez a impedi e empresanan pa “contraresta e crisis di abastecimento mundial” di productonan manera lechi.

E realidad ta bisto diariamente na supermercadonan caminda rijnan largo di clientenan na caha y e garoshinan yen di producto no ta garantia cu nan ta bai cas cu lechi of sucu.

E situacion ta crea un paradox manera e dificultad pa haya keshi blanco nacional na mercado, mientras cu e keshi hulandes y suizo por haya fácilmente.

Mescos, tin escasez di carni nacional, cu prijs regula, pero por haya carni argentino, cu loque ta “obliga e poblacion pa consumi productonan mas caro”, segun León.

E falta di productonan regula pa gobierno por ser nota specialmente na Mercal, cadena di supermercado di Estado, cu ta obliga pa respeta e regulacion.

León a subraya cu e escasez di lechi no ta un “problema local”, sino un asunto “mundial” cu otro paisnan “a resolve aceptando aumento di prijs pa garantiza abastecimento”, algo cu gobierno venezolano a nenga.

“Ora bo controla prijs, mercancianan ta desaparece”, e’la bisa, ademas di segura cu e consecuencia ta cu empresarionan “no por opera economicamente” cu “productonan cu tin un inflacion acumula di mas di treinta luna”.

Den opinion di León, e empresarionan tin “miedo” despues di e discurso di Chávez, cu a aumenta e preocupacion pe e “riesgo” di cu e Gobierno lo por “laga di respeta e derecho di propiedad priva”.

Pesey, segun e, inversionistanan no ta interesa pa “mehora nan empresa y nan maquinaria” pa aumenta e produccion. León a considera como “positivo”, e disponibilidad anuncia pa Gobierno di negocia cu sector priva; flexibiliza prijs; evita stancamento di produccion; y ademas di flexibiliza importacion.

Alerta riba consecucionan di aliansa di FARC y Venezuela



asamblea



Germán Vargas

UN reconocimiento di e status di forza adversario pa e guerriyamanan colombiano pa parti di Venezuela lo tin “consecucionan politico y militar hopi grave”, tabata advertencia di e senador colombiano Germán Vargas.

“DESDE diahuebs ultimo Colombia mester ta prepara pa turcos”, Vargas a bisa, refiriendo na e aprobacion di diahuebs di parlamento di Venezuela, di un peticion pa president Hugo Chávez reconozca e status aki na e guerriyamanan colombiano. “Otro paisnan por haci mescos” cu Venezuela, Vargas a señala na radio Caracol. Vargas ta dirigi partido Cambio Radical, un di e sietenan cu ta forma e coalicion di e gobierno cu ta respalda president Alvaro Uribe.

E director di Cambio Radical a bisa cu e enfrentamento entre Bogotá y Caracas lo por tin “consecucionan hopi grave den aspectonan politico, militar y diplomatico”.

“No por worde descarta cu Venezuela por entrega pasport na integrantesnan di e organizacion ey, cu nan por establece un oficina permanente den e pais, y no por worde descarta cu FARC lo por cuminsa haya apoyo militar”, e’la bisa.

Igualmente e senador colombiano a señala cu “e circunstancianan aki ta afecta no unicamente e soberania nacional, sino asuntonan vital pa e pais aki, cu ta hopi mas importante cu loque e equilibrio comercial colombiana por representa”.

Venezuela ta e di dos socio comercial di Colombia, despues di Merca, cu un comercio bilateral cu aña pasá tabata casi 6.000 milyon dolar.

“Nos mester bai enfrenta situacionnan cu ta compromete asuntonan di gran importancia, vital pa e país, caminda gobierno ta bai haye obliga di actua di manera mucho mas energico”, contra Venezuela, Vargas a agrega.

Start met ons... Eindig met succes



www.adviesbureauintop.net • info@adviesbureauintop.net

In 2008 staan wij weer klaar om u te begeleiden met één van de volgende cursussen:

- **NEMAS MIDDLE MANAGEMENT**
- **MANEHA BASICO PA SUPERVISOR**
- **MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE**
module: bedrijfsstatistiek
module: belastingwetgeving
- **GEWOON GOED NEDERLANDS SCHRIJVEN**
- **CURSUS L.M.A.**
- **EFFECTIEVE PRESENTATIE**
- **TECHNIEKEN & VAARDIGHEDEN**
- **PD BOEKHOUDEN**
module: boekhouding
module: handels- en wetskennis
- **MANEHO RIBA NIVEL MEDIANO**
(middle management na papiamento)
- **NOTULEREN kan je leren**
- **FINANCIAL ASSISTANT**
basiskennis boekhouden
basiskennis calculatie
- **REGISTER FINANCIEEL MANAGEMENT**
- **SNEL TYPEN OP DE COMPUTER**
- **THE EXCEPTIONAL RECEPTIONIST**
- **ACTUELE TELEFOONVAARDIGHEDEN**



OPLEIDING & TRAINING
voor de werkende individueel...

tel.: 5881911 • fax: 5881922



Weekend di Carnaval djen di ambiente



La Linda N.V.
El País de Pueblo...

Awor situa na comienso di Caya Betico Croes

Tela - Glitter - Payette
Adornos pa decora oficina
Pluma di tur tamaño y color
Disfraznan - Hairspray
Mascarada - Peluca - Petchi
Swarovski y hopi mas....

Noble
Fine Scottish Whisky

750 ML
40% Alc.
by volume
(80 Proof)

Blended and produced in Scotland
Imported exclusively by:
Palmsa Quality Products N.V.
Aruba, Dutch Caribbean

**Guyastraat 4
Dakota
Tel: 5824748**

**PA TUR BON PAN DEN
CARNAVAL NA PANADERIA
DEL PUEBLO BO MESTER TA**

AWEMainta  **Join nos
Swing!!!**

Carnaval e biaha aki ta cortico
Si bo ta desea pa nos publica
actividad, trahenan, foto di Reinanan, den e era moderno
aki, ta facil pa saca y manda nan riba e-mail pa nos di
AWEMainta, riba noticia@awemainta.com
Y asina nos por complace cu tur hende den nos rubrica
Swing cu AWEMainta

Promer Minister a traspasa poder pa Prins Hala Kita y Pancho Pa Nos Pasa



AYERA mainta dilanti oficina di Gobierno, Promer Minister Nel Oduber a traspasa mando na Prins Hala Kita y Pancho Pa Nos Pasa. Prins Hala Kita a decreta cu oficina di principal di SAC lo bira e oficina di Lotto pa Deporte cu acceso na tur wega di placa presidi pa Pancho Pa

Nos Drenta y como ayudante Rene Ridderstap y Tecla Kelly sin autorizacion di pone un dede. Pancho Pa Nos Drenta a proclama lo siguiente:
 1. Cu tur mucha cu nace den temporada di Carnaval lo ricibi un año di les gratis di alegria, alegria for di friends & family

pa bira bon dirigente di nos Pais Aruba cu puestonan di honor den Parlamento.
 2. Nan lo ricibi nacionalidad arubiano cu paspoort europeo y lesnan adicional di ilegal bon landador.
 3. Tur mucha ilegal naci na Aruba lo mester wordo adopta

pa SAC bao cuida di secretaria ya cu e no tin nada di haci.
 4. Tur koki lo ricibi recetanen di sopi di weso blanco combina cu yuana cu bachi traha pa Pancho cu ta koki cu medaya di culinaire di France promer cu parada cuminsa.
 5. Lo traha un podium special den Club Douane pa pone conciertonan local, internacional y mundial solamente 50% di entrada lo bai pa scolnan di Dakota, hendenan den necesidad y Centro Dakota su parlamento.
 6. E otro 25% lo wordo destina pa fondo di Prins y Pancho di Carnaval pa asina ora nan gana nan por haci uso di dje pa brommer, scooter of autopad pa den Parada.
 7. Despues di Carnaval lo instala den sala di Parlamento

un machin di 10 mil watt pa asina parlamentarionan tuma un lichtenbad pa asina nan no mester sali den publico.
 8. Lo percura pa Aruba Model Search keda encarga cu presidencia di Parlamento pa asina controla tur e guayabanan cu lo wordo confecciona pa Trash by Rud Lamp.
 9. Hende Muher den Dificultad lo mester percura pa un dia special den parking lot di Arubus pa asina durante y despues di Carnaval organiza un last woman standing cu esnan bao influencia di preferencia.
 10. Un mulina di biento mester wordo instala na oficina di Belasting Kantoor pa asina bula tur papel di belasting cu mester wordo paga ainda door di pueblo cu no tin cen.

La Granja

Na comienso, durante of final di parada Nos ta cla pa servibo

Zandstraat 2
 Tanki Lendeert 249
 Savaneta 4

Drink the first.
 Sip the second.
 Skip the third!

Don't drink and drive.

AIG AMERICAN HOME ARUBA ASSURANCE
 Global Reach, Local Service

CARNIVAL

Phone: (297) 582-5500
 E-mail: aharuba@aig.com

The Music Box

Disfraz, Mascarada, Peluca, Hair Spray, Petchi, Maquiyaje, Antifaz, Hueso Spada, Neon Glow Lights, Accesorios pa Disfraz, CD'S di Soca, Steel Band and Calypso Music y lo ULTIMO di Rock y Reggae.

THE ROCK AND REGGAE SHOP

Tel: 5824329 • Fax: 5838199
 Email: themusicbox@setarnet.aw

amCOng

Sabana Marco 41 - Tel: 582-2625

Pa tur bo T-shirt, Polo shirt, Indumentary y printing di postal, taz, stickers y mucho mas

Deporte

Pa Betico Memorial Run

IDEFRE, Fundacion Betico Croes y Polis a reuni hunto

REPRESENTANTE di Fundacion Betico Croes, sra. Gloria Croes, IDEFRE y Polis a reuni pa un cambio chikito na final di e ruta di e 10 y 5 km den e Betico Memorial Run diabierna awor dia 25 di Januari. E unico cambio cu tin ta ora cu e participante yega e T-kruising pariba di cas di Henny Leo, e NO ta bira na man drechi pa bai direccion bek pa Hulpbestuurskantoor pero e participante e biaha aki mester sigui bai direccion pabou y pasa dilanti di (parcela Stc #86) e cas di Henny Leo direccion pa WEMA Sta.Cruz y na final di e caya ta bira na man drechi subi e caretera principal di Santa Cruz direccion noord, pa Centro Deportivo Libertador Betico Croes unda e careda ta termina. Lo pone baricada algun parti di e caminda pa asina e trafico no stroba e corebornan! Esaki lo ta solamente pa mas o menos 1 ora y mey! Ta pidi cooperacion di e automobilistanan pa tene cuenta cu e corebornan dia 25 di januari. IDEFRE ta pidi pa tur participante inscribi promer cu dia 25 di januari ya cu no lo tuma inscripcion riba e dia di careda. Lo tin T-shirts pa e prome 500 participante. Inscripcion pa e 10km ta costa Afls.10,00 y pa e 5km ta Afls. 5,00. Mesa di registracion ta habri for di 3:45pm y e careda ta sali pa 5:30 pm. Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Nelson Held na oficina di IDEFRE, telefoon 582-4987.



Usa bo placa conscientemente cada dia

Abona y ricibi bo corant preferi te na porta di bo cas tur mainta

AWEMainta****

Abona yama 583-1400

San Nicolaas Jrs. a topa Dakota Aparicio Stars na veld di S.V. Estrella

DIABIerna anochi riba tereno di S.V. Estrella a tuma lugar un tremendo partido entre e muchanan di San Nicolaas Jrs bao guia di Ronny Vrolijk a enfrenta e muchanan di Dakota Aparicio Stars bao guia di Marcial Kock.

E promer mitar tawata un one way road di San Nicolaas Jrs riba tereno di Aparicio Stars ku un dominio komplemento, na unda nos por a mira nos astro joven Manuel Reyes ta desperdicia 4 turno su so ku keeper na unda un of otro motibo, ta haya su so ku keeper y ta regala e keeper e bala manera un bon amigo. Tambe Messam a tira un bala riba lata afor, ku mester ta goal, y aki San Nic Jrs a perde oportunidad pa tin un ventaha grandi riba Aparicio Stars, pero no a tarda mucho ku rasta O'Neil ta haya su so ku keeper y Rasta si a muestra ku e no ta amigo, y a deposita e bala den net pa 1-0. Riba un otro atake nos medio kampo astro Chupa Cristian Bolanos, ta los un tiro ta pafor di doelgebied ku keeper a bai bon su tras den skina, pero no por a alkansa y asina e wegata bira 2-0 den 28 minuut di wegata. Despues di 6 minuut Randy Thode ta sali for di su lugar di voorstopper y ta bai den atake y for di doelgebied meskos ku e goal di Chupa, ta los un tiro violento ku keeper a djis mira pasa pega den net y asina e skore ta bira 3-0. Aparicio por medio di nan alero robes Patrick Webb riba un hungada individual ta bai laga defensa y ta lora un bunita bala dilanti goal ku Aparicio no a probecha di korta ventaha.

Halftime a bai aden 3-0 pa San Nicolaas Juniors. den segundo mitar a hasi cambio di hungador y aki Aparicio Stars a kuminsa preshona, y mirando ku e muchanan di San Nic Jrs a tuma e wegata for granted. Y riba un tiro liber morto, na unda e bala ta pika dilanti keeper Louimar, y den un forma inesplikabel, Louimar ta rek man pa koi e bala, y despues ta kambia di opinion pa laga e bala pasa bai outball, lugar e bala a resulta den net. pa 3-1. Un gift di Louimar pa Aparicio Stars. Aki e coach ta haye obliga di kambia e portero, y saka su tremendo central Rafael Flanders y pone komo arquero y ta trese Mike Geerman den wegata, y ku e cambio aki, San Nicolaas Jrs mester a traha mucho mas duro den defensa y aki unda Aparicio Stars a probecha di tuma rienda di e wegata, mirando ku e defensa a bira zwak. San Nicolaas Juniors a sigui wanta e wegata y atrobe, Manuel ta bai laga defensa y ta haya su so ku keeper, y ta blaas e bala den keeper su kurpa, y otro chens perdi pa amplia skore. Den un rush of boshamento di hungador y defensa, na unda e defensa no a kibra e bala, pero a purba di sali ku e bala, y aki e abil hungador joven di Aparicio Stars Wiersma ta kita e bala y ta dreña den doelgebied y ta los un tiro crusa na unda rafael por a djis mira pasa dreña net. Aparicio a los un par di tiro dialue na unda nos portero a luci riba e tironan. Y asina e wegata termina ku e skore di 3-2 pa San Nicolaas Juniors, na unda Aparicio Stars a sali di bon, mirando e kantidad di goal e muchanan di San Nicolaas Jrs a desperdicia.

Awor San Nic Jrs a move pa di tres lugar kompartiendo punto ku Universal ku 13 punto. Y Rooi Afo y Aparicio ta keda na promer y segundo lugar ku 16 punto, pero Rooi Afo ku 2 wegata menos hungata.

Diamars lo tin un gran encuentro ora e muchanan di Aparicio Stars lo topa e muchanan di Unistars, ku San Luis a kibra nan invito diahuebs anochi sorpresivamente 1-0 ku goal di Carlos Rubio por medio di un freekick.

Copa Betico Croes diabierna y diasabra otro siman

FEDERASHON di ajedrez di Aruba ta bay organiza diabierna y diasabra awor su acostumado "Copa Betico Croes". E weekend tournament aki lo wordo hunga den nos club na Nieuwstraat 11. E promer rond lo start diabierna dia di Betico (25 di Januari) pa exactamente pa 10:00 di mainta. E segundo rond ta wordo hunga pa 2:00 di merdia, e tercer rond pa 6:00 di atardi.

Diasabra dia 26 di Januari e di cuatro rond lo start pa 10:00 di mainta. E final lo wordo hunga pa 2:00 di atardi.

Entregamento di premio lo tuma lugar e mes un diasabra pa 6:00 di atardi den nos clubgebouw

na Nieuwstraat 11.

Durashon di un partido lo ta 75 minuut pa banda y 30 seconde bonus despues di cada zet.

Lo ta bay tin 2 grupo. Un grupo habri pa tur hende, y un grupo pa nos hubentud te cu 15 anja. Inscipshon pa e grupo habri ta Afls 15.00 pa persona mientras insciphon pa e grupo di hubentud lo ta Afls 10.00 pa persona.

Lo bay tin trofeo pa e promer 3 lugarnan di grupo habri y grupo hubenil. E torneo aki ta conta tambe pa rating y pa punto FAA. Tur hende ta bon bini. Corda bini na tempo si, asina nos por cuminsa tambe na tempo.

Resultadonan di e promer round di Torneo di Ahedres

FEDERASHON di ajedrez di Aruba a start diahuebs ultimo cu su promer torneo di anja. Kampionato di Club pa anja 2008. En total a inscibi na e torneo aki 12 participante. E promer rond kaba tawata tin algun resultado sorprendente. Nos hubentud a bolbe muestra cu nan ta progresando.

Na promer borchu Octavio Croes a enfrenta e hoben Juste Lopez. Na cierto momento Juste a parce di a haci un fout door di duna Octavio un peon. Pero esaki tawata un trampa. Octavio mester a perde un pieza pa 2 peon. Octavio a keda cu un poco ataque si, pero Juste a hunga e resto di wegata perfecto y a trece su punto aden.

Na di dos borchu, John da Silva y Jose Pesqueira a topa otro. John tawata parce ta para un poco mas mihor. Pero ta John mes a propone tabla, mirando cu e lo no bay logra mucho kos mas. Otro sorpresa nos tawata tin na borchu 3. Aki Willem Jacobusse a enfrenta e hoben Osh Lopez. E wegata tawata mas o menos pareeuw te den final.

Despues cu ambos banda a keda cu algun peon y un loper, tur hende a spera un tabla como resultado final. Pero un rato despues, Willem a gewoon laga un peon di dje pa Osh come mientras esaki tawata facil pa defende.

Despues di esaki Osh a finalisa e partida sin ningun fout ganando facil cu su peon extra. Na borchu 5, Paul Bouts a perde regular di Alvin Howell.

E weganan Ferry Gerard contra Edwald Matheu lo wordo hunga dialuna awor den club, mientras e partida entre Ahmid Juddan y Andre Arends lo wordo hunga majan (diasabra) den club.

Ganadornan di e promer rond te awor ta Juste Lopez, Osh Lopez y Alvin Howell. Falta ainda e resultadonan di e dos partidanan cu lo wordo hunga diasabra y dialuna.

E encuentronan di diahuebs awor lo wordo traha despues cu e resultado di e dos weganan aplasta dreña aden.

Si tin hungadornan cu pa un motibo of otro no por a presenta diahuebs cu a pasa na club, ainda nan por bin participa na e segundo rond di e torneo di ajedrez interesante aki.



Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400	Pick up of injured animals or animals to be euthanized
Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404	
Wayaca Clinic: 582 1720	
Weekend emergency: 911 Advise which doctor on call	
Animal Shelter: 582 1623	Last resort
Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456	Pick up dead animals

We save, we care, we educate!



Futuro otro

Adriano kier bolbe na Inter pero su relacion cu Mancini lo mester drecha

E atacante brasileño Adriano a expresa cu ta desea bolbe na Inter, pero a bisa cu si no mehora su relacion cu e tecnico Roberto Mancini, por pasa na otro club. “Cierta situacion no kier bolbe na biba, por trata di tin un relacion mas humano, pero no funciona, no a exclui cu mi por bay”, el a expresa den un entrevista exclusivo. No ta exclui incluso di pasa pa Milan, e adversario historico di Inter. “Na cualkier lo gusta hunga den Milan y ami no ta otro na tur, aunke mi ta di Inter, pero si mi no haya posibilidad di hunga, mi tene na consideracion cualkier salida”, el a bisa. Desde casi dos luna cu mi ta hungando na Sao Paulo, unda ta permanece bou di prestamo t’e cu 10 di juli, manera e mes a solicita pa supera su crisis cu a laga esaki pafo di e team titular di Inter.

“Mi sa cu mi a laga un impresion mahos na Italia y mi kier bolbe na mostra loke mi por hasi, cu e responsabilidad cu mi sa cu por tin”.

Adriano a bisa cu na Brasil a cuminsa di cero y pa e rason aki a pidi tur cu no yama esaki Emperador t’e cu no ta realmente di nobo.

“Mi falta hopi trabou cu tin cu realisa ainda, trata di ta den y pafo di e veld paso esaki ta yuda ora yega e momento di hunga”.

A reconoce cu a comete algun equivocacion den e ultimo año y mei, “pero despues mi a traha duro pero Mancini a pone mi hunga dos of tres wega y nada mas, sin bisa nada”.

“El a bisa cu e ta manera un ruman grandi pa ami, pero si e ta un ruman, ta comporta manera tal y ora mester ta yuda, no a ricibi totalmente”.



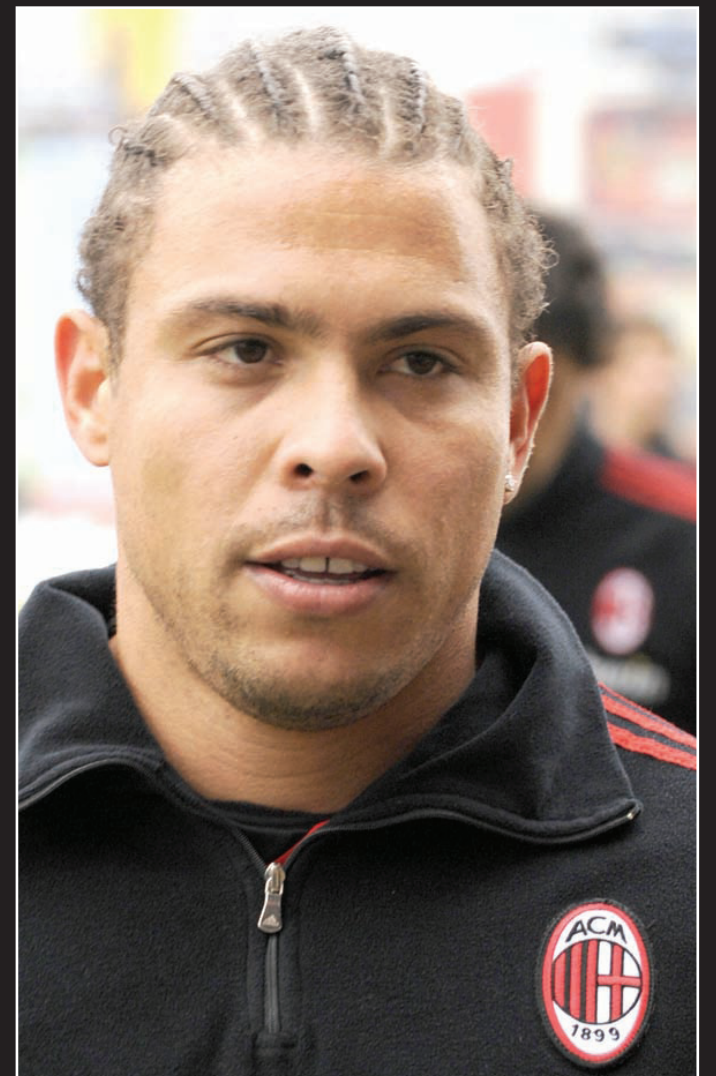
Otro look

Ronaldo a bolbe cambia su style di cabey

E delantero brasileño Ronaldo Nazario de Lima, actualmente den Milan y cu basta año tabata su moda cu cabey full feita, awo a laga esaki crece y asta awor a lansa un propagando cu su imagen na Italia cual e campaña publicitario di “crece cabey”. Ronaldo, despues di su salida na January 2007 for di Real Madrid, no solamente a cambia di team y ciudad, sino cu tambe a hasi esaki den lo imagen. Na poco dia di su yegada na Milan a laga su cabey crece, señalando e mes a hasi e peticion na e presidente y propietario di Milan, Silvio Berlusconi. Ronaldo a exhibi como milanista un imagen nobo cu segun a bisa su chick ta gusta. E look di e fenomeno a pasa di e habitual total di su epoca leeuw den Barcelona, Inter Milan y Real Madrid, e cabey largo den Milan.

Entre nan, tambe ta recorda e curioso imagen cu un cabes full feita menos un pita chikito cu cual a presente den e Mundial di Hapon/Corea 2002.

Pero awo Ronaldo a bolbe na cambia. Den Udinese-Milan a presenta cu twist. Un look nada habitual t’e awo den su repertorio. E curioso ta e “twist” ta yega na e momento eligi pa un laboratorio suizo pa lansa na Italia un campaña publicitario, cu e imagen di Ronaldo, di un producto pa hasi crece e cabey. Asina, ta curioso wak awe den e corant italianonan potret prome di Udinese-Milan cu un Ronaldo cu twist y cerca full un pagina publicitario cu Ronaldo cu su cabey anuncia e propaganda cu segun e firma, ta un Fenomeno.



Entregamento di premio na ganadornan di campeonato di Dam 2007

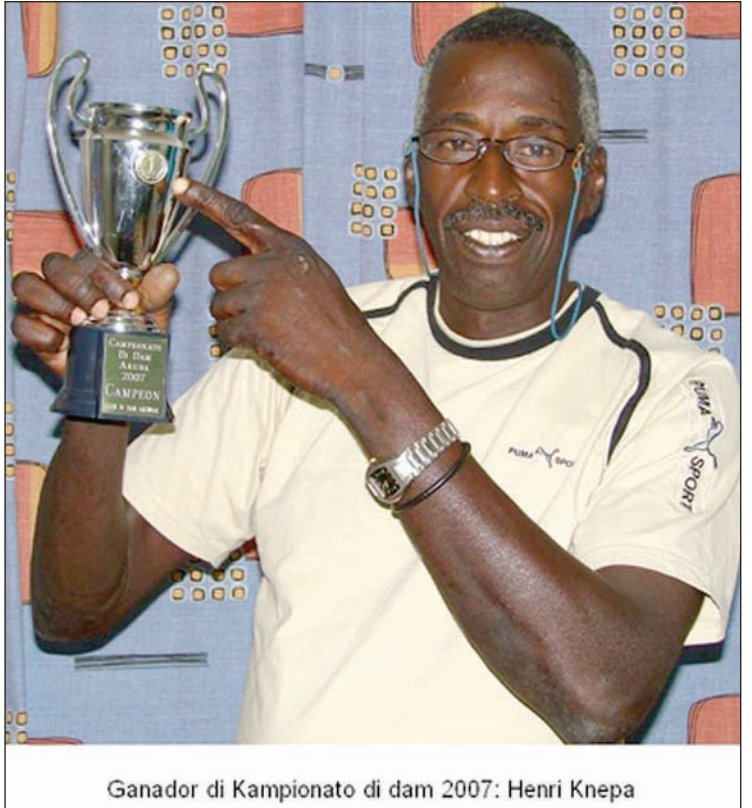
DIARANSON cu a pasa a tuma lugar e entregamento di premio na e campeonato di dam di anja pasa. Kampion a bira pa di 4 biaha consecutivo Henri Knepa cu a acumula un total di 33 punto. Na di dos y tercer lugar inicialmente tawata tin un empate entre e hoben Albert Arends y e veterano Joseph Deschamps. Tur dos a termina cu un total di 30 punto. Manera palabra adelanta, cu den kaso di empate, weganan extra lo wordo hunga. Den e kaso aki, solamente un wega extra a wordo hunga. Albert a gana esaki y asina a bay cu segundo lugar. E anja aki tawata tin algun

kambio tambe den directiva di club di dam Arowak. Jose Bastien cu tawata presidente a baha y tuma e posishon di tesorero. Nos presidente nobo ta Rolin Croes. Octavio Croes a keda como secretario, Cesar Marquez ta keda comisario y alabez ta ocupa su mes cu nos hubentud. Como segundo comisario a keda nombra Ireneo Nicolaas. Kampionato di dam pa anja 2008, lo bay start dia 13 di Febrauri venidero. Dependiendo di e kantidad di participante, e torneo aki lo wordo hunga round robin (tur comtra tur 1 biaha) of double round robin (tur ta topa otro un biaha cu e color blanco

y un biaha cu e color preto). Nos ta preparando tambe pa manda dos hoben pa e Pan-Americano cu lo tuma lugar e anja aki na Paramaribo, Suriname.

Nos lo bay aserca Gobierno y impresionan local pa juda nos cubri e gastonan. E Pan-Americano lo tuma lugar desde 15 di Juli te cu 26 di Juli. E dos

hobennan esochi ta Albert Arends y Annelaine Jacobs. E dos hobennan aki lo haja un training basta intensivo como preparashon pa e Pan-Americano aki.



Ganador di Kampionato di dam 2007: Henri Knepa



Entregamento di Premio na Kampionato di dam 2007

Di robes pa drechi: Rolin Croes (Nos presidente nobo di Club Arowak), Albert Arends (Segundo Lugar), Henri Knepa (Promer Lugar), Joseph Deschamps (Tercer Lugar), Jose Bastien (Presidente saliente y Tesorero nobo), Octavio Croes, (Secretario) y Cesar Marquez (Comisario



THE CINEMAS

THE CINEMAS AT RENAISSANCE

I AM A LEGEND (PG-13)
daily: 4:10 6:20 8:30 10:30

THE WATER HORSE (PG)
daily: 4:50 7:10 9:40

P.S. I LOVE YOU (PG-13)
daily: 4:20 7:00 9:40

NATIONAL TREASURE (PG)
daily: 4:05 6:50 9:30

BORDERLAND (R)
daily: 5:15 7:30 9:45

ONE MISSED CALL (PG-13)
daily: 4:15 6:15 8:15 10:15

THE CINEMAS AT PASEO

NATIONAL TREASURE (PG)
daily: 4:10 6:55 9:35

THE WATER HORSE (PG)
daily: 5:15 7:30 9:55

CHARLIE WILSONS WAR (R)
daily: 4:05 6:10 8:20 10:20

THE GOLDEN COMPASS (PG-13)
daily: 5:00 7:25 9:45

I AM A LEGEND (PG-13)
daily: 4:00 6:10 8:10 10:15

ONE MISSED CALL (PG-13)
daily: 4:30 6:30 8:30 10:30

DRIVE IN THEATRE

ATONEMENT (R)
Monday & Tuesday: 8:00 **SUNDAY CAR-CRASH**

Cla cu tur cos

AC Milan ta logra gana Udinese pero sin yudansa di e brasileñonan

DEN e siman a papia hopi: cu Pato, Kaká y Ronaldo ta forma e atake di sueño, cu Gilardino ya no ta bay tin lugar den Milan, incluso un diario titulo cu su posibel cambio cu Frey di Fiorentina.

Tur a lubida un detaye, Alberto Gilardino ya a anota 10 gol den otro weganan contra di Udinese, pero leeuw su blanco preferi. E delantero mester apenas dies minuut pa extende esey y hasi loke Pa-Ka-Ro no tabata por den e 80 minuut, riba ora di score e prome un unico gol, pa cual e wega a caba 1-0 na banda di Milan.

Pakiko esaki, entre otro cos, tabata e enfrentamento directo entre dos candidato na cuarto lugar y pa Milan ta trata di tres punto. Awo e team di Milan tin 24 punto y ta comparti cu Napoli di nuebe lugar, pero cu tres wega menos, lugar cu Udinese awo ta di cinco cu 32, si Milan logra gana tur loke tin pendiente y logra 9 punto, lo yega 33 punto y manera a bisa lo logra pasa tur expectativa pa e aña aki.

Calculo y mas calculo, pero e hecho ta demostra cu Milan lo no logra pa bira campeon, tin cu sufri y lucha manera cualkier den e liga aki.



Diferencia cu no ta salba

Sammy Sosa ta dispidi di Texas Rangers

E general manager di Rangers, Jon Daniels y e agente di Sosa, Adams Katz, a bisa na ESPN diabierna anochi cu Texas tabata interesa na conta cu Sosa den un papel mas limita cu aña pasa. No obstante, Sosa a dicidi busca un team cu por ofrece mas hopi tempo di wega.

“Sammy ta hopi satisfecho y contento cu Texas pa duna esaki e oportunidad y pa consulta pa cu regresa den e temporada pasa”, Katz a bisa. “Pero Sammy t’e ainda kier hunga, idealmente den un situacion den cual por tuma entre 400 y 500 turno na bat. Si e situacion corecto presenta, e ta disponibel”. Katz a bisa cu su conversacion cu Rangers ta enfoca casi exclusivamente den e papel prospectivo di Sosa den e club pa e proximo temporada. Rangers a cumpra Hamilton y Brad-

ley durante e break, y no por garantisca cu Sosa lo acumula e tanto chance manera e 454 aparicion na plato cu tabata tin e temporada pasa.

“Nos experiencia cu Sammy tabata hopi positivo aña pasa, asina cu por lo menos tabata dispuesto na explora distintos posibilidad”, Daniels a bisa na ESPN. “Sammy ta busca un papel cu no tin sinti na unda nos ta dirigi na e punto aki. Mi ta desea esaki lo mihor”.

E carrera di Sosa ta muera di a yega su fin cu Rangers cu a duna un oportunidad di rebiba esaki aña pasa. Casi niun por a adivina cu Sosa lo caba como lider den e team den homerun cu 21 y slugging .468 of lo caba tercer den Liga Americana, patras di Alex Rodriguez y Magglio Ordoñez den careda impulsa pa aparicion na plato.



A keda cu gana

Rafael Nadal a keda cu gana den su wega contra Mathieu

E spaño Rafael Nadal a keda cu gana cu su wega contra di e frances Paul Henri Mathieu a dura algo mas paso na final a cuminsa sinti e bala manera e ta gusta, pero a sinti feliz pa logra di nobo e cuarto final di Australian Open.

“Mi ta sinti manera a retira paso mi sa pa propio experiencia loke ta sinti un lesion y no por duna 100%, pero awe mi a hunga cu hopi nivel, liher y cu e robes hopi agresivo mescos cu e banda drechi, mandando e bala unda mi kier, casi sin pensa”, Nadal a bisa. “Ta den e cuarto final sin a perde un solo set ta algo importante y pesey mi ta sinti hopi feliz”, e spaño a bisa. Cual a nenga tambe cu esaki tabata uno facil, paso tur tenista

ta uno dificil. “Na final di aña ya mi tabata sinti manera hungando na un gran nivel, despues a hasi un pretemporada hopi duro. Mi no sa si a hunga perfecto pero si hopi bon. T’e cu awo ta falta un poco di confiansa y awo mi ta hayando esaki”, el a bisa. Riba su proximo rival, e finlandes Jarkko Nieminen a bisa cu lo ta un rival dificil. “Lo ta uno hopi duro paso ta bay ta eynan si asta falta seis ora. Tin cu hunga hopi ordena, no loco, paso tin un nivel hopi grandi”, el a comenta.

Nadal a indica cu no ta bay train cu un zurdo pa hunga contra e finlandes. “No ta beneficia ni un 0,001% train cu un zurdo, loke ta importante ta sinti bon e bala”, el a bisa.



Fecha ta cerca

Congreso di Merca a invita Clemens pa un reunion riba consumo di droga

ROGER Clemens tabata pidi pa reuni dia 26 di January cu e personal di comite di Congreso mericano prome di un audiencia di e Camara di Representante na cual e y su ex preparador fisico Brian McNamee ta invita pa testifica.

E director di e Comite di Supervision y Reforma Gubernamental di e Camara, Henry Waxman, y e congresista Tom Davis a manda e carta diabierna pa Clemens, McNamee y otro tres testigo.

E carta ta pidi cu comparece den un deposicion, den cual ta papia bou huramentacion, of den un entrevista cu lo ta pasa den fecha specifico. E audiencia di e comite ta poni pa 13 di february.

“E comite a solicita cu ta provee testimonio riba e acusacion den e informe di e senador George Mitchell. Di cual abo y otro hungadornan di baseball di Grandes Ligas a uza droga pa mehora e rendimiento durante boso carrera como pelotero profesional”, e carta manda pa Clemens ta bisa.

E congresista a hasi yega na esaki atraves di Rusty Hardin, un di e abogadonan di e pitcher. Clemens tin t’e cu dia 22 di January pa contesta.

“Nos tin gana di sinta papia cu e personal di e comite dia 26 y cu e comite completo den su audiencia publico dia 13 di february”, Hardin a bisa.

E informe Mitchell publica luna pasa ta contene declaracion di McNamee den cual ta bisa cu a inyecta Clemens cu steroid y HGH. Clemens, ganador di siete premio Cy Young den su carrera y considera un di e mihor pitchernan di tur tempo, a nenga den varios ocasion e acusacion di McNamee.



Parada di Mucha na San Nicolas





Den tempo RECORD

Solamente "Speed" ta gana nos..
Pero no nos competencia

Tuma contact cu nos pa
nos haci bo pedido na Merca
un realidad



Subi online y scoge bo
tienda preferi

amazon.com.

JCPenney

ebay™

Your Connexion

MERCA
8219NW 191 LN
Miami, FL 33015
(786) 281-2408

ARUBA
Margrietstraat 3
(297) 749-7669

www.your-connexion.com
orders@your-connexion.com

Eddy Bennet, PPA

Recibiendo e delegacion hulandes completo

Min Pres Oduber y Gobernador Refunjol a actua corectamente!

NO cabe duda cu locual a hala atencion durante e siman tras di lomba tabata e decision di Staten di Antiyas pa prohibi, pa medio di un mocion, pa sr. Hero Brinkman (PVV) drenta e edificio di Staten di Antiyas y e hecho cu e delegacion di Staten (mayoria) di Aruba a para tras di Antiyas den esaki!

Esaki a consecuencia di un mocion den cual sr. Brinkman (PVV) a insulta Antiyas y Aruba cualificando nan pa un "boevenbende" y cu Hulanda lo mester bende ambos riba mercado pa esun cu kier ofrece mas.

E mocion aki a worde trata dia 5 di december 2007 den 2de kamer na Hulanda y no a haya sosten di ningun otro fraccion representa den 2de kamer Hulandes, tambe staatssecretaris sra Bijleveld na number di gobierno a conseha 2de kamer pa rechasa e mocion menciona, locual a tuma lugar tambe. Fuera di esaki Prome Ministro Hulandes sr. Balkenende a desapropa P.V.V su mocion.

Durante di weekend directiva di P.P.A. a analisa e asunto aki y a dicidi pa saca e siguiente comunicado al respecto.

- Na promer lugar P.P.A ta condena e expresionan di sr. Hero Brinkman (P.V.V.) tanto na Hulanda como su expresionan haci durante e bishita di delegacion Hulandes na Antiyas como na Aruba den tur sentido di palabra!

- P.P.A ta respeta e decision di Staten di Antiyas tuma na Corsow y lo no duna un opinion profundo riba esaki!

- Sinembargo P.P.A. ta cuestiona e posicion tuma pa e delegacion di Staten di Aruba cu a bishita Corsow cu e meta pa a participa na e Tri-partite di e parlamento di Reino.

P.P.A. ta considera e "agenda di topico" mucho mas importante cu sr. Hero Brinkman y ta lamenta cu Aruba a sostene Antiyas den nan decision cual a contribui na e caos cu a causa cu e Tri-partite aki no a tuma lugar.

E pregunta ta:

Kico lo pasa ora aki 6 luna sr. Hero Brinkman atrobe participa como miembro di delegacion Hulandes pa fraccion di PVV ?

Ta keda sin reuni atrobe? Ta keda sin atende interes general di Reino cu accento pa nos di Aruba? Den pasado ora tabata tin expresionan di varios politico Hulandes e.o. Balkenstein, Verdonck, Wilders y algun mas, a reuni cu nan y a para fuerte y duro durante di e reunion!

Cu razon un periodista a scirbi cu e forma di atende e asunto aki a haci Hero Brinkman bira Heroe na Hulanda!.

P.P.A tin comprension pa e declaracion haci pa Prome Ministro di Antiyas Hulandes sra. de Jongh-Elhage y ta sostene esaki!

Y na mes momento pueblo por a tuma nota di potret cu a sali den prensa na unda HENTER e delegacion hulandes, incluso sr. Hero Brinkman, a worde ricibi pa tanto Gobernador di Aruba sr.

Fredis Refunjol como Prome Ministro di pais Aruba sr. Nelson Oduber.

P.P.A ta considera e posicion di e delegacion arubano como un eror serio y ta prueba di no a profundisa nan mes den e posibel consecuencia cu esaki lo por trece pa interes arubano den Reino Hulandes den futuro. Nan posicion no tabata uno strategico. P.P.A ta spera cu e forma di actua corectamente di nos Prome Ministro sr. Nelson Oduber y nos Gobernador sr. Fredis Refunjol lo worde mira como ehempelnan pa sigui den futuro

Finalmento nos kier anota, cu e politica anticua cu ta worde practica di acusa contrincante politico constante y hopi vez basa riba "redu" ta perhudicando e "imagen" di e.o. Aruba na Hulanda, pasobra manera sr. Hero Brinkman a bisa e tin su informacion e.o. for di locual ta sali publica den prensa arubano/hulandes... cu otro palabra tin espacio pa un nivel di politica mas halto na Aruba cu e respet necesario!

Anti-social ta horta auto y ta kime na Lagabena

POLIS ta bai diasabra pa 11'or di merdia na Lagabena, unda a haya un auto kima. N'e sitio polis ta topa cu un Toyota Yaris blanco kima. E auto ta pertenece na Super Carrental. Polis a pone doño na altura.

Homber intencionalmente ta dal muher cu auto y benta herida atras

POLIS ta bai diasabra pa 5.30 di atardi na un cas na Papijon, unda un auto a dal un señora y a core bai. Na yegada polis ta mira e señora M.M.M. naci na Surinam di 41 aña, drumi den cura di un cas, y e tabata keha di hopi dolor.

E tabatin un kap na su cabes cu tabata sangra profusamente. Un testigo a bisa polis cu e homber J.de la C. K den un Toyota berde A-2734 a dale intencionalmente cu e auto y a lague atrás.

Polis a papia cu e señora y el a bisa cu e tabatin problema cu e homber y el a dale cu e auto. Polis a bai na cas di e homber y a detene. E señora a wordo transporta pa poli pa tratamiento.

100 Florin falso ta den circulacion

POLIS ta bai diadomingo den oranan di anochi na The Paddock, unda nan a denuncia cu nan a haya un billete di 100 florin falso. E manager ta bisa polis cu ta te despues cu e grupo di persona a bai, el a ripara cu e placa tabata falso.

Pachi a bek auto y a dal den auto di polis

PATRUYA policial di San Nicolas, diasabra a bai pa cumpra un pan na Subway. Ora cu nan a para e auto, nan ta mira un pachi ta bek su pickup, y a bise pa bai poco poco.

Pachi no a gusta masha, y a bisa e polisnan cu e tin hopi aña ta core auto, y no a paga tino, a sigui bek te ora cu el a para riba e auto di e polis.

E auto a haya un rasca na su bumper.

Homber ta kita net di beachtennis for di su tereno riba strand

POLIS ta bai diasabra pa 10.30 di mainta na Moomba Beach pa un caso di ladronisia. N'e sitio polis ta haya informacion for di e homber S. de J naci na Hulanda di 36 aña, kende ta bisa cu desconoci a horta e net di beach tennis, cu nan tabatin riba e beach poni.

Polis a bai mira riba e video y a reconoce e homber M.L. naci na Aruba di 50 aña.

Nan a mire cu e net den su man. Polis a bai busca y a haya e net poni den e matanan un poco mas leu.

Pa 3'or di atardi, polis a bin topa cu e homber M.L. y el a bisa polis cu nan a pone e net riba su tereno. Polis a bai controla y a resulta cu enberdad e net tabata riba su tereno. Nan a pone otro caminda.



AWE Mainta
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477

Homber ta haya hinca bou su pecho den Pindastraat

POLIS a bai diabierna atardi pa 3.30 na un cas den Pindastraat, pa un hincamento. N'e cas polis ta topa cu un homber cu un corta bao su brasa na su pecho banda robes cu tabata sangra.

E victima J. M.C. naci na Colombia di 50 aña, a bisa polis cu e homber A.S.S. di 50 aña, naci na Aruba, kende tabata para n'e otro banda di caminda, a hinke sin ningun motibo. Polis a yama ambulance pa hibe poli y a bai serca e sospechoso.

E sospechoso ta bisa polis cu e tabatin un discusion cu J.M.C y a hinke.

J.M.C a bisa polis cu e no tabata kier a bai poli pa tratamiento, pero despues cu polis a mustre riba e consecuencia, el a haci fastioso, pero a dicidi di bai poli pa tratamiento. Polis a detene A.S.S. y entregue na recherche.

Hoben ta menasa muchanan cu e lo topa cu nan den carnaval

POLIS ta bai pa un asistencia diabierna anochi pa 9.30 na un fastfood restaurant dilanti Warda di Polis na San Nicolas, unda dos hoben lo a wordo maltrata y menasa. N'e sitio polis ta papia cu e dos muchanan E.S. y J.F. di 13 y 16 aña, kende ta bisa polis cu nan tabata den un restaurant Chines y un tal Edson kende ta biba den Essoville a dreña y a dal E.S. un skop na su rudia.

J.F. a reclama Edson, y a haya un par di mokete. Despues e dos muchanan a sali bai den e fastfood. Nan ta bisa polis cu Edson a bin nan tras y a bisa nan cu nan lo mira kico ta pasa cu nan den Carnaval. Polis no a haya Edson mas den e lugar, pero a bisa e dos muchanan pa bai duna keho cu nan mayornan.

Muchanan cu tinner ta purba sende mondi na candela

POLIS ta haya informacion diabierna pa 5'or di atardi, cu den becindario di Hooiberg, lo tin dos hoben ta cana cu boter di tinner. Polis a bai y ta topa cu e dos muchanan di 9 y 12 aña, ta cana cu un boter di tinner. Nan tabatin tur intencion pa sende algun mondi na candela. Polis a scual nan y a kita a boter for di nan.

Saco cu cosnan horta haya den misa

POLIS ta bai diasabra mainta na Misa di Santa Cruz, unda e señora cu ta traha den misa a haya un saco cu algun articulo di computer den dje.

E ta bisa polis cu el a haya e saco riba trapi di e kapel. Den saco tabatin un scanner, printer pa computer. Polis a tuma e articulonnan y a hiba nan warda di polis.

Homber a rabia pasobra e no a haya cuminda cushina

POLIS di San Nicolas ta bai diabierna pasa di 1 or di merdia na un cas na Jara Complex, pa un problema entre pareha. N'e cas polis ta papia cu S.C. casa cu D., naci na Santo Domingo di 52 aña, kende ta bisa cu e homber E.F. a rabia como cu e no a haya cuminda cushina.

E homber a coi un palo y dale muher. E muher a core bai y a dreña mondi. Despues e muher a grita e homber bise cu el a yama polis. E homber a spanta y a core bai.

Ora cu polis a yega e homber no tabata na e cas. E muher a bisa polis cu e no ta duna keho, pero e kier pa polis papia cune.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Esun cu ta para na porta ta habri p'e, i e carnénan ta reconocé su stem. E ta yama su carnénan na nan number I ta guia nan bai pafo di cura. Ora e saka nantur, e ta cana dilanti I nan ta sigui'E, pasabra nan ta reconocé su stem.

Huan 10 : 3 y 4

Na number di su casa Rudy, yiu Gylviève Filiciana, su mama Tina Tromp y demas famia nos kier a gradici di curazon esnan cu a compañía nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:


Sra. Caroline Filiciana-Tromp



Nos ta gradicimento tur esnan cu a juda di un of otro manera, tur cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico for di Aruba, Corsow y Hulanda y cu a haci un donacion.

Un danki special na:
Dr. Horacio Oduuber Hospitaal afd. Oncologie y demas personal,
Pastoor Tony y Pastoor Mariano, Anthallieñe, Deyanira, Isha, Jeffrey, Iris Filiciana, Ifna Boekhoudt, Mario y Edna Kraal (Corsow), Margarita Orman, Jane v/d Linde, Jeanette Fingal, Marvia Ramada, Margareth Jacobs-Maduro, Truus Thiel, Sylvia Martinus, Dorothy Lacle, Raquel, Geerman, Tica Giel, Gwenny Wouters, Johnny Croes, Luly Britten y Liria Figaroa. Koor Santa Filomena, Direccion di Impuesto, Servicio di Impuesto y Douana afdeling Deurwaarderij, Landslaboratorium, Bureau Interne Diensten, Brandweer, Instituta Pedagogico Arubano, Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario, SEPPA, Mediquip N.V. (Corsow), Mementomori Funeral Home, Grupo Voice of Jesus, Quality Accountant & Tax Consultant y Netcom Digital Center. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos famia.


Alavez un invitacion pa acompaña nos durante tres Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma na misa Santa Filomena na Paradera:
Diasabra 19 di januari 2008
Diamars 22 di januari 2008
Diabierna 25 di januari 2008, despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas, Moko 56-I
Boso presencia ta altamente aprecia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“Amor y fieltad ta topa, husticia y paz ta brasa otro; Fieltad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo. Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.”
Ps. 85:10,11,13

A fayece cristianamente:



Francisco Boekhoudt
mihor conoci como: “Choncho”, Fanchi”, “Donpol”
na edad di 55 aña

Na number di su:
esposa: Nicomeda “Mena” Boekhoudt-Ruiz
yiunan: Francella Boekhoudt y Alexander “Alex” Yearwood
Juwendry Ryan “Jen” Boekhoudt y Maureen Feliciana
Francis Boekhoudt
nieto: Elvis Junior Maduro
rumannan: Maria “Chia” Boekhoudt y famia
Josefa “Chefa” Kelly y famia
Lina y Nene Henriquez y famia
Chanita y Poli Hernandez y famia
Mathilde y Lino Paskel y famia
Candido “Candy” y Ramona Boekhoudt y famia
Alphonso “Buchi” Boekhoudt
Florita y Nene Kock y famia
Juanita “Chichi” Boekhoudt
Celsa y Donny Tjen-A-Kwoei
Chela Boekhoudt y famia
Kenneth y Sharline Boekhoudt y famia
suegroman: Juan y Regina “Nina” Ruiz-Kock
omo: Rey Thiel y famia
mihor amigonan yega di cas: Elias Halabi
Buchi Irausquin
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan, comer y compernan y demas famia ta invita tur tocado di: Caha di Orgel, Wiri, Tipiconan, musiconan, Cuerpo Policial, Asoma,

ex-coleganan di Banco, amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 23 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliend for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1:30 di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diadomingo 20 y Dialuna 21 di januari 2008
-di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
 Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
 Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!

Kiko por causa complicacionnan di diabetes? Den nos curpa tin un red grandi di adernan. Despues tempo diabetes por afecta e adernan (p.e. den wowo,pianan,cerca curazon).

E nervionan tambe por wordu afecta. Den e formacion di complicacionana di diabeti, hyoerglycemia (sucu di mas den sanger) ta hunga un rol importante.

Pesey mes ta mihor pa tene e nivel di sucu den sanger bao control.

PA MAS INFORMACION : 582-4444

B&P/ INTERFACE ARUBA N.V
 TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for the month of February 2008. We can also provide these training sessions as, customized In-Company training.

- ▶ **Administrative Assistant** (Starting February 6)
- ▶ **Magazijn Cursus** (Starting February 5)
- ▶ **Supervisory Skills** (Starting February 6)
- ▶ **Handling Customers Complaints** (Starting Feb. 18)
- ▶ **Notuleren** (Starting Feb. 25)

For additional information and registration please contact us at
 Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.
 Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !



Lieve Tante Margareth

Ik kan het me niet indenken het leven zonder U, U was altijd zo bezorgd om mij, voor mijn school, voor bowlen, altijd zo positief.
 Als in een gil gaf, stond U gelijk op de stoep.
 Makkelijk zal het niet zijn, maar ik ben U heel dankbaar voor Uw liefde.
 U heeft stilletjes Uw strijd gevochten, maar helaas kon U het niet overwinnen, ik had veel hoop U weer te zien, zoals U het aan mij had beloofd, maar God heeft het anders gewild.
 Ook al is het niet makkelijk voor mij om afscheid te nemen, weet ik dat waar U nu bent, geen pijn meer zal leiden
 Ik zal U heel erg missen
 Rust Zacht Lieve Tante Margareth
 Veel liefs
 "Bo yiu sin dolor"
 (zoals U tegen mij zei)

Tatiantje

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oïstad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Del Pueblo
 Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Velasquez
 Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
 Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.
 (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
 E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
 CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-
 82600. BENTA LOS Afl 1.50.
 ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
 ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
 8 a.m. - 5 p.m.
 IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
 DIRECTOR: Victor i Tokoï Winklaar &
 Victor R Winklaar.
 REDACCION: noticia@awemainta.com.
 BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI		ZODIAC		DIARIO	
DIASABRA 19	DIADOMINGO 20	DIASABRA 19	DIADOMINGO 20	DIASABRA 19	DIADOMINGO 20
8889	9663	7449 Piscis	3095 Piscis	4416	9949
7319	2116			9503	0031
2344	8981			0894	4994
BIG FOUR		SUPER FOUR		Sto. DOMINGO	
DIASABRA 19	DIADOMINGO 20	DIASABRA 19	DIADOMINGO 20		
3741	5972	6749	1328	2233	
				8325	
				2774	
LOTTO PA DEPORTE 01-02-20-24-30 letter M Joker 08			LOTTO FLORIDA		
LOTTO DI DIA 01-02-04-08-30			01-12-19-35-37-48		

su | do | ku
 © Puzzles by Pappocom

		9		3	1	
3	6		4	1	8	
						2
	4		3			9
		6			3	
2				8		6
	7					
		4	9	2		5 6
	2		1		4	

EASY # 1

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	7	3				5	1	
6				5				2
2		5	7		1	4		9
			9	2				
		1				9		
			5	3				
8	2	3		5	7			1
1			8					3
	6	4				8	2	

MEDIUM # 2

1

4	7	3	6	2	9	5	1	8
6	1	9	4	5	8	3	7	2
2	8	5	7	3	1	4	6	9
7	3	8	9	4	2	1	5	6
5	2	1	8	7	6	9	3	4
9	4	6	5	1	3	2	8	7
8	9	2	3	6	5	7	4	1
1	5	7	2	8	4	6	9	3
3	6	4	1	9	7	8	2	5

2

7	5	9	2	8	3	6	1	4
3	6	2	5	4	1	8	9	7
4	1	8	6	7	9	5	2	3
1	4	7	3	6	5	2	8	9
5	8	6	7	9	2	3	4	1
2	9	3	4	1	8	7	6	5
6	7	1	8	5	4	9	3	2
8	3	4	9	2	7	1	5	6
9	2	5	1	3	6	4	7	8

FOCUS RIBA FAMIA

Influencia di un tata riba amor.

Hopi prome cu un mucha muher adolescente haya su prome berdadero joncumpan, of te hasta namorá, su actitud pa cu hende homber silenciosamente ta worde crea pa su tata. Ami ta un di e hopi sicologonan cu ta kere cu e relacion tata-yiu muher ta pone e base pa tur fuuro envolvimento romantico. Si tata di un muher hoben ta un alcoholico y un choller, e yiu ey lo pasa su bida tratando di haya un homber cu por cumpli cu e necesidadnan cu su tata nunca a reconoce den su curason. Si e tata ta calido y ta duna cuidio y proteccion, e yiu muher lo busca un amor cu ta igual na su tata. Si e tata ta kere cu su yiu muher ta bunita y femenino, e yiu lo ta inclina pa pensa asina tambe. Pero si e tata ta rechasa e yiu muher como un persona inatractivo y no interesante, e yiu muher ey probablemente lo tin problema cu su auto-estima te na edad di adulto.

Mi a observa tambe cu e realacion di un muher cu su futuro esposo ta worde significantemente influenciá pa e manera cu e'la percibi autoridad di su tata.

Si e tata tabata arogante y caprichoso durante infancia di su yiu muher, e ultimo aki lo ta inclina pa drenta pleitonan pa poder cu su esposo durante nan matrimonio. Pero si e tata a sa di mescla amor y disciplina na un manera cu ta muestra forza, e yiu muher lo ta mas confortabel cu un matrimonio basa ariba 'duna y tuma', caminda no tin competencia pa tuma liderasgo.

Asina hopi di loque ta bai den un matrimonio ta cuminsa cu tata di e muher. P'esey ta combini nos como tata, pa duna nos miho esfuerzo den lanta y educa nos yiunan.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Arusa Mail Box BO CONECCION CU MERCA
SHOP ONLINE: www.arusamailbox.com

Bo a mira algo riba television, website of catalog y bo no sa con pa cumpre or order e producto? Nos ta bo solucion



Pa mas informacion yama
583-2459 of 583-0631

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 Januari 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	3.43	3.48	3.54
Zwitserse Frank per CHF. 100	161.58	162.30	163.10
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	164.23	165.73	167.39
Euro per XEU. 100	258.99	261.35	263.98



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambianan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Bo relacionnan cu sexo opuesto por ta tormentoso awe, y no ta facil pa bo contene bo mes.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Planetanan ta moviendo rond di bo signo cu hopi intensidad. Esey ta bon pa futuro, si bo sigui horoschoop y conseho riba e periodonan di suerte y bo ta probecha di nan.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Bo por tin 10 opinion diferente y sigui sin sa cual ta esun corecto y con bo mester kies pa un, sigui bo curazon.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Comunicacion ta wordo favoreci. Awe ta un bon momento pa bisa loke bo ta sinti den un relacion confiabel y a largo plazo.



Leo 21 Jul - 20 Aug

E oportunidad pa resolve un problema of aclarea un malcomprendemento den un relacion importante ta presenta awe.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Awe e decisionnan pasa ta recompensabo. Bo ta sinti bo mes mas feliz cu nunca y e epocanan di tristeza a keda atras.



Libra 21 Sep - 20 Okt

Definitivamente e planetanan ta goberna bo curazon awe. Bo tin e tendencia di tuma decisionnan sin logica ni fundamento, esaki por trese consecucionan malo.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Oportunidadnan pa renova den amor ta na bista, pero solamente si bo capta e mensahe como deber ser y e otronan ta haya sa cu bo ta disponibel.



Sagittario 21 Nov - 20 Dec

No tin caso pa draai rond di loke no a funciona den un relacion. Pasado ta pasado y bo no mester perde door di esey oportunidadnan nobo si bo ta empeña den no refresca e memoria.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Comunicacion den amor ta favoreci, specialmente ta bon momento pa bisa loke bo tin den mente y habri curazon pa otronan.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Tur cos ta trunkilo awe, pero lo bin un periodo dificil pasobra e planetanan tin un conexio emocional cu esunnan di bo signo.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Bo tin hopi pa bisa awe. Planetanan ta favorece e expresion tanto den temanan personal como profesional.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Quetta, PAKISTAN: Musulman Pakستاني Shiita ta tuma parti den e ritual di mutilashon personal durante e proceshon di Ashura na Quetta. Pakistan ta den alerta halto mientras e Shitanan ta observa e festival di Ashura, un dia despues cu oficialnan di seguridad a bisa ta a para atentadonan cu lo a causa hopi perdida di bida.

Nos Mundo Loco

Toaster transparente inventa

Toast kima por bira proximamente algo di pasado fanki na e promer toaster transparente.



E concepto nobo di un toaster di glas, cu ta lagabo mira e pan mientras e ta wordo getoast, ta un producto di e developer Inventables.

E idea ta basa riba un tecnologia di glas transparente cu ta kenta suficientemente pa toast e pan.

Esey kiermen cu hendenan por tin un mira riba nan desayuno y saca e pan na e momento cu e haya e color desea.

Esey lo elimina e necesidad di pone e pan un biaha mas den e toaster y riska di tin un pan kima.

Un timer tradicional ta incorpora den e diseño pa hendenan cu ta demasiado druk pa tin un mira riba nan pan.

E unico parti malo di e diseño aki ta cu solamente un pida pan por ser poni den e toaster cada bez.

Gobierno ta baha riba piratanan

Un muher di Hampshire a ser ordenan pa kita un bandera di pirata for di su jardin.

Carol Clark di 47 aña di Whitchurch, a ser informa cu e bandera ta contra leynan di propaganda.

“E ta ridiculo. Mi a kere un hende ta haci un joke cumi na prome instancia.”

Pero gobernantenan local a bisa cu solamente Banderanan nacional of regional por ser hisa sin tin mester di un permiso promer, paso tur otro cos ta ser considera di ta propaganda.

B&P/ Interface Aruba a presenta curso Ley di Labor den Practica na Aruba



RECIENTEMENTE B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a haci entrega di certificado na e 18 cursistanan cu a participa na e curso “Ley di Labor den Practica na Aruba”. E curso aki a wordo desarrolla specialmente pa duna mas splicacion riba e tereno di ley di labor y con esaki ta funciona den practica. E curso tabata tin un duracion di 18 ora, reparti

den 6 siman. Un bon conocimiento di e ley di labor ta di suma importancia ora cu bo ta doño di un empresa of tin un funcion den e departamento di Human Resources of como Manager di un compania. Tanto pa e compania y tambe pa e empleado nan no sali perhudica ta importante pa tin un bon conocimiento di e ley di labor. Ta importante pa sa kiko bo mester

tene cuenta cu ne na momento di entre otro retiro di empleado. E docente encarga cu e curso aki ta un di nos expertonan local riba e tereno aki, señor Enrique (Tito) de Cuba. E participantenan di e curso di Ley di Labor cu a ricibi certificado ta. Shahaira Williams-Croes, Regina M. Croes-Wever, Jo-Anne Sylvia Marilse Ellis, Aisa van der Biezen, Ursula Peterson,

Ruth Dijkhoff, Migdalia Diana Briezen, Karen J. Gordon, Gwendolyn Kwidama, Nathalie Fowler, Joannette Vrutaal, Edric Dijkhoff, Randolph Ras, Shalini Vishnudatt, Jealda Damian, Joanna Croes, Rostna Mariana, y Bianca Brown. E Photo ta ilustra: docente Tito de Cuba, cu e participantenan. Un palabra ta bai na tur e cursista nan cu a termina e curso aki cu exito.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui number, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Segun Antoni Gario

Musiconan lo mester evalua seriamente si ta sigui participa den concurso di SAC

of ta bin cu un festival di Musico pa habri Carnaval net na drempel di 11 di tur november



TA bisto cu no tin seriedad den e organizacion aki! Na yegada no tin ni awa pa e participanenan (atrobe). Nan a logra di pone un « kleeckamer » den otro pa nos, pero : sin stul, sin mesa, sin afschot, sin spiel. 4 muraya y ata kleeckamer. Ora a pensa cu na caminda lo tin awa of algo otro di bebe, nada! Huradonan a yega casi un ora laat. Atrobe a piki pieu pa bailarinan drenta, dus mester a paga pa nan drenta (e biaha aki 2 cu un ticket segun SAC) cual no a resulta di ta berdad na porta tampoco, segun mi mes testimonio, pa mala suerte di SAC.

Otro punto; bo resultado di e pre final mester determina bo number di presentacion pa e anochi final y no saca lot atrobe. E tan anhela logro di SAC pa pone un VIP a cai na awa danki na e pueblo di San Nicolas cu porfin a rechaza un ofensa asina ki. Tabata tin alrededor di 200 stul pa e famoso VIP riba un espacio di aproximadamente mil persona sin exagera dus un persona of organizacion cu tiki educacion basico lo por sa cu : $200 \times 75,00 = 15.000,00$ y $1000 \times 35,00 = 35.000,00$. Fuera di e mal calculo ey (pa duna compania di sonido nan amen) Dios sa pa ki descuento

of fabor, e ridiculez di VIP pa Calypso tabatin su tras en realidad. A dividi e calor humano cu sa tin tur aña y a crea un bashi den centro di e audiencia, foei SAC. Blunder riba blunder un alrededor di 30 persona so a opta pa « VIP ».

Huradonan: pa mas di un decada a papia di tur Musico mester tin zeggenschap den e scohemento di hurado cu lo ta huzgando nan of pone un representante di cada banda of trek lot entre tur banda pa saca 10 cu lo ta un panel apart di SAC cu lo por tin nan sistema di votacion, onscreen pareu cu e anochi ta progresando. Pregunta na SAC dicen den 2008 ainda no por ta transparente y laga pueblo wak puntuacion di cada cantante riba un bigscreen despues cu el a canta ? transparencia ? no tin. Tur aña tin conkelmento y cambio di puntuacion pa acomoda fulano de tal y nos no por laga fulano de tal afo pasobra FABOR, FABOR, FABOR. Y e berdadero ganadornan tin cu keda satisfecho cu e resultado mientras cu tin un mundo di bagamunderia ta going on ey tras, seriedad SAC un palabra grandi of kizas mucho grandi pa bosonan.

Musico lo kier participacion den nos evento of lo nos tin cu echt hasi algo otro prome cu Carnaval 55 bira un berguenza pa mundo. Cuanto mas nos musiconan tin cu tolera prome cu algo wordo hasi. Huradonan di afor lo mester bin pa balanza e desicionnan corrupto actual cu tin. Cu evaluacion di tur banda musical. No por ta asina cu ta inverti tanto tempo, energia y placa den un evento asina grandi pa despues corona otro cancion pafor di e murayanan

di Joe Laveist. Hasta Polis a wordo notifica di e desicion hopi prome cu maestro di ceremonia a hanja e resultado, pa “evita” segun SAC. Ta desicionnan asina ta duna un sabor amargo na e evento cu tur respet pa e cancionnan ganador pero atrobe pueblo lo mester bai hasi e trabao di algun hurado cu no tin e festival di Calypso ni e

pueblo Carnavalesco na pecho. Mi persona a hala un banda pa evita lo peor pero no tabatin tiramento di nada, si a reina decepcion grandi den Joe Laveist despues di e resultado. Nos mester por yega na un areglo cu ASU, pone un magno evento, yam’e Carnival warm up explosion cu dos banda internacional como opening act.

E ganador di e Carnival warm up explosion lo gana un suma considerabel y tur banda musical lo tin bista riba e entrada pa nos evento, tambe e cancionnan ganador lo ta e roadmarchnan pa Carnaval, SAC mester cuminsa duna nos oido, participacion y respet of perde nan “mulanan di entrada”, esta nos musiconan.

Cable TV Aruba ta anuncia

En coneccion cu e celebracion di 15 aña pa cu su empleadonan, Cable TV ta sera dia:

24 di Januari 2008 pa 12:00 di merdia

Cable TV

Nos disculpa pa e inconveniencia.



Agentenan nobo pa DHL na Aruba

